

Societate Salesiana (S. P.)  
Bucuresti



*Boletín  
Salesiano*

# Sociedad Editora Ibérica (S. E. I.)

Alcalá, 164 - Madrid

## Para el mes de María Auxiliadora

**Estampas** de María Auxiliadora con oraciones o dorso en blanco.

**Tarjetas** postales y cuadros de diversas dimensiones y precios.

**Medallas** de la Archicofradía, buena calidad, 3 pesetas.

**Cinta** para la medalla de la Archicofradía, toda de seda, 2 pesetas.

**Cordón** para la medalla de la Archicofradía, todo de seda, 7 pesetas.

**Gran surtido de medallas** del Sagrado Corazón, María Auxiliadora, San Juan Bosco, Santa María Mazzarello, Santo Domingo Savio y San Luis Gonzaga; en aluminio, metal y plata.

**Medallas de oro**, con o sin cadenita del mismo metal. Las hay de dos tamaños y con dos imágenes combinadas del Sagrado Corazón, María Auxiliadora y San Juan Bosco. Las hay con una sola imagen dejando la otra cara lisa para grabar fechas memorables: nacimiento, primera comunión, casamiento, etc., etc...

**Mes de María Auxiliadora**, por el P. F. Alcántara, S. D. B. Encuadernado en tela, 5 pesetas.

**Nuestra Devoción a María Auxiliadora**, por el Rvdmo. P. Pedro Ricaldone; cuarto sucesor de San Juan Bosco. Precio, 25 pesetas.

**Reglamento** de la Archicofradía de María Auxiliadora y visita domiciliaria. Precio, 0,30 pesetas.

## La madre de Don Bosco

Está a la venta la preciosa vida de *La Madre de Don Bosco*, por María Bargoni, traducción del P. Francisco Villanueva, S. D. B.

Formato, 18x12, 250 páginas, cubiertas bicolor y diez grabados interiores en papel couché.

Precio, en rústica, 18 pesetas; en tela, 30 pesetas; en piel, 70 pesetas.

**La limosnera de Dios**.—Breve biografía de la sierva de Dios doña Dorotea Chopitea de Serra, escrita por el P. Rómulo Piñol S. D. B.

Es un tomito de 100 páginas, pero suficiente para formarse una idea clara de la alta perfección a que llegó esta sierva de

Dios, que será ciertamente el modelo acabado de toda cooperadora salesiana.

Precio, 6 pesetas.

**El triunfo de la Misericordia**.—Por el Padre A. Lhermitte S. D. B.

Este hermoso libro, traducido a las principales lenguas del mundo, es un estudio fascinador del misericordiosísimo Corazón de Jesús a través de las páginas del Santo Evangelio y de la historia de muchas almas. En cualquier momento se lee con inmenso atractivo; pero en el mes de junio, como preparación para la fiesta del Deífico Corazón, encuentra su marco más apropiado.

Precio, 15 pesetas.

**Nota**.—El producto de la venta de este libro se dedica a las obras de construcción del Templo Expiatorio de España en el Tibidabo, Barcelona.

## Obra pía del Sagrado Corazón de Jesús

Fué fundada por el primer sucesor de San Juan Bosco y benignamente aprobada por Su Santidad León XIII, el 30 de junio de 1888.

Con sólo la limosna de CINCO PESETAS se adquiere derecho a participar de todas las oraciones y buenas obras de la Sociedad Salesiana y a la APLICACION DE SEIS MISAS, que se celebran todos los días, a perpetuidad, en nuestra Basílica del Sagrado Corazón de Jesús, en Roma; dos en el altar del Sagrado Corazón, dos en el de María Auxiliadora y dos en el de San José.

Los que se inscriben en la OBRA PIA pueden aplicar el fruto de estas misas a sí mismos o a otras personas vivas o difuntas, y variar la intención cuantas veces les plazca. Una misma persona puede inscribirse repetidas veces renovando la limosna de cinco pesetas.

Las limosnas recibidas por este conducto destínanse íntegras, a promover la gloria de Dios y el mejoramiento de la Sociedad, acogiendo a niños pobres y abandonados para educarlos cristianamente. Cada inscrito recibe la cédula de inscripción.

Las limosnas se enviarán directamente, o por mediación de las Casas Salesianas, a la Dirección del BOLETÍN SALESIANO, Alcalá, 164, Madrid, que tiene en España la representación del Rvdmo. Sr. Rector Mayor de los Salesianos.



# Boletín

# SALESIANO

REVISTA DE LAS OBRAS DE DON BOSCO  
REDACCION Y ADMINISTRACION: ALCALA, 164 - MADRID

Año LXX

MAYO 1956

Número 5

## Sumario:

S. E. I. .... 2	España Salesiana..... 13
La santificación en el trabajo... 3-4	Noticario mundial salesiano .... 14-20
Hace cien años nació Don Rinaldi 5-7	De nuestras Misiones..... 21-24
Con Don Bosco y con los tiempos 8-10	Crónica de gracias..... 25-27
Don Bosco y los aprendices..... 11	Necrología..... 27-31
Mamá Margarita..... 12	Inspección de Nuestra Señora de la Merced..... 28-29
	Bibliografía ..... 31

## La santificación en el trabajo

En su Mensaje de Navidad, el Padre Santo ha dilucidado los problemas más importantes de la humanidad en este momento crucial. Uno de ellos es el del trabajo, cuya importancia es tan grande, que sin él no habría progreso ni santidad. El Papa se pregunta «si la fuerza del Trabajo constituye de veras el firme sostén del hombre, independientemente de otros valores, y si puede ser mirado como una especie de deidad, cual parece lo hacen los hombres modernos». Y responde, reconociendo que es un inmenso valor; pero que «no, ciertamente, como tampoco ningún poder o actividad de naturaleza económica o puramente humana. Aun en la época técnica la persona humana, creada por Dios, y redimida por Cristo, sigue elevada en su ser y en su

dignidad, y, por lo mismo, su fuerza creadora y su obra tienen una consistencia bien superior. Así consolidado, el trabajo humano es un elevado valor moral, y la humanidad trabajadora una sociedad que no sólo produce objetos, sino que glorifica a Dios. El hombre puede considerar su trabajo como un verdadero instrumento de su propia santificación, porque trabajando perfecciona en sí la imagen de Dios, cumple el deber y el derecho de procurar para sí y los suyos la necesaria sustentación y se hace elemento útil a la sociedad. La actuación de este orden le procurará la seguridad y, al mismo tiempo, la «Paz en la tierra» anunciada por los ángeles.

En este párrafo se encierra toda una Teología del Trabajo, que nuestro Pa-

dre desarrollaría y desarrolló en sus «Buenas Noches», con su habitual sencillez y la confirmación de su ejemplo. También lo haría el Siervo de Dios Don Rinaldi, ideador de la Indulgencia Plenaria diaria del Trabajo, y es ciertamente uno de los puntos más fecundos de este Mensaje prodigioso, que exige meditación y práctica, tanto más que es una de las necesidades más sentidas de nuestra época, para que la civilización se ilumine con los fulgores de la Fe.

Enumeremos algunos de los pensamientos que el párrafo pontificio sugiere: El Trabajo humano está como inscrito en un orden sobrenatural, y solamente de la relación con la vida y el mundo sobrenatural recibe su verdadera razón de ser, su «consistencia»; separados del orden y del mundo sobrenatural, el Trabajo y la actividad productiva carecen de su sentido divino, y, por lo mismo, no bastan a satisfacer plenamente y a desarrollar en su plenitud al hombre, que ha sido creado para lo sobrenatural. Si se los considera y busca como valor supremo; en contraposición a los valores morales, religiosos y sobrenaturales, sería una perversión del orden establecido por Dios, que repercutiría inmediatamente en una desventura para la humanidad—como, desgraciadamente, está sucediendo en algunos sitios—. La «religión del Trabajo»—como alguno la ha llamado ya—se trocaría automáticamente en «la esclavitud del Trabajo», como está sucediendo ya en varios países

En cambio, injertado en el orden sobrenatural, el Trabajo asume un doble valor: su valor natural de expresión de actividad humana, medio para la actuación de deberes y de responsabilidades individuales y sociales, y, por lo mismo, principio de formación moral; y un superior valor sobrenatu-

ral, de santificación en la actuación de la voluntad de Dios e imitación de Cristo, y en su glorificación a través de la misma actividad productiva

Iluminado por esta visión sobrenatural, el Trabajo humano nada pierde de su verdadera grandeza, y queda preservado de dos peligros que continuamente lo amenazan en el estado actual de nuestra civilización: la tentación del «titanismo», es decir, de un valor al que todo se sacrifica, y la tentación de desesperación al comprobar que muchas veces no llega ni a satisfacer las perentorias necesidades que impone una vida de agobio, carente, en realidad de sentido. Si la primera es tentación ordinaria en dirigentes y empresarios, la segunda lo es en numerosas categorías de seres humanos cuya existencia se arrastra penosamente en la actual organización social.

Creados por Dios y para Dios, sólo mirando a lo alto, sobrenaturalizando la vida con la búsqueda y la conservación de la Gracia, logrará el hombre su felicidad y el cumplimiento de sus altos destinos.

Mirando a Jesucristo y a su vida, todo Trabajo humano recibe su significación suprema; toda vida y todo trabajo humano, en tanto valen en cuanto tienen de «cristiano». En esto radica el valor constructivo del Trabajo.

No cabe engañarse: cada día la experiencia, unas veces amarga, otras, dulce, siempre amaestradora, nos está continuamente diciendo que Jesús es el centro y la medida de toda civilización, lo mismo que de cada vida humana, y que todo el orden del universo se apoya en la adhesión a El.

Mediten esto nuestros amados Cooperadores, atemperen a ella su vida, y serán imitadores auténticos de nuestro Padre el gran trabajador Don Bosco.

No olvidar la Conferencia a los Cooperadores Salesianos con ocasión de la Fiesta de María Auxiliadora.

# Hace cien años nació Don Rinaldi

## LA DIVINA LLAMADA

Cuando el 28 de mayo de 1856, en pleno Octavario de la fiesta de María Auxiliadora, en Lu-Monferrato venía al mundo el hoy Siervo de Dios Felipe Rinaldi, ¿quién podía imaginar que un nuevo Santo asomaba en el fragante jardín de la Iglesia? El niño que vagaba en brazos de una madre feliz había de distinguirse por su generosidad en la correspondencia a la Gracia: que en eso consiste la santidad.

Verdad es que nacía en el seno de una familia de raigambre cristiana, que se señalaba por su acendrada piedad y constancia en el trabajo de los campos, y que el pueblo de Lu ha sido famoso por la riqueza con que da ministros al santuario y vírgenes a los claustros y casas de educación.

La atracción hacia Don Bosco le vino a Felipe a la edad de once años, en que tuvo la dicha de verle dos veces en el Colegio de Mirabello. Hacia Don Bosco, porque hacia la vida religiosa no sentía entonces atracción. Pero la sonrisa y la palabra del Santo no se le borró ya de la mente. Le abrió su corazón, se confesó con él. ¿Qué descubrió Don Bosco en ese adolescente, pues desde entonces no le perdió de vista? Sin duda, algo parecido a lo que entrevió en Domingo Savio la primera vez que se vieron. Felipe, tan prestante luego, no debía entonces de gozar de salud muy fuerte, cuando al terminar sus estudios primarios dejó los estudios para acompañar a su padre en el cultivo de sus viñas.

Pasaron diez años. Parecía que Felipe se retraía de los ideales a que tácitamente lo invitaba el Santo cada vez que se encontraban. Y no eran pocas veces, porque Lu estaba cerca de Mirabello, y porque la familia Rinaldi era Cooperadora Salesiana. Quizá batallaba en su corazón. A la edad de 21 años se decidió. Felipe abandonaba el mundo para entregarse en manos de Don Bosco. «Entré en el Colegio de Sampierdarena, resuelto a hacerme salesiano», declaró él mismo en los procesos del venerable Don Miguel Rúa.

Algo tarde para los estudios, pero en cambio más maduro para seguir el ideal de perfección que Dios le hacía brillar en la persona y en la Obra de aquel a quien



Cuadro que Rollini pintó por encargo de Don Bosco para el Santuario del Sagrado Corazón en Roma. La Sagrada Congregación de Seminarios y Universidades lo ha escogido para difundir en el mundo la devoción a San José Patrón de la Iglesia Universal, a cuyo patrocinio está confiada la Pontificia Obra de las Vocaciones Sacerdotales

ya aclamaba el mundo entero como «Padre y Maestro de la Juventud».

## EL SACERDOCIO

El esfuerzo espiritual en que germinó la vocación de Felipe Rinaldi no dejó de afinar su espíritu y darle ocasión de acumular tesoros de virtud en su alma, y particularmente la humildad, genuina y profunda, que es la virtud básica de los santos.

«Al marchar a Sampierdarena no tenía preferencia por el estudio o por las

artes manuales, por ser sacerdote o ser coadjutor»: dejó ese cuidado a la Obediencia. Ya en el ocaso de su vida escribe, evocando conmovido aquella fecha: «Entonces deseaba pasar desapercibido en la Congregación, y me dedicaba a humildes oficios».

La Gracia, pues, y los superiores, ya podían fabricar sobre sólidos fundamentos. Y éstos no vacilaron en encaminarlo al Santuario. Más aún, la exquisita diligencia de Don Bosco le abrevió las etapas como a ningún otro, excepto al Conde Cays, en quien concurrían circunstancias tan especiales como ser senador del reino, doctor en Derecho y muy versado en Teología. El mismo le confió más tarde a un amigo: «Di los exámenes de Teología, recibí las órdenes sagradas y me ordené sacerdote sólo por obediencia. Todo me lo indicaba Don Bosco. Y yo, vez por vez, le obedecía».

Dijo su primera Misa en la vigilia de Navidad de 1882.

Rico ya de vida interior, cultivada con la oración, el ejercicio asiduo de vigilancia sobre sí mismo, y la devoción a la Virgen—que cultivaba desde niño como todos los de su casa—, aquel día tomó la resolución de leer cada año la vida entera de un Santo, con el intento de tender vigorosamente a las cumbres de la perfección.

A esas cumbres Dios quiso que el Siervo de Dios, tan humilde, tan despreciador de sí mismo, llegara escalando por grados los más altos cargos y responsabilidades del estado religioso.

#### LAS ETAPAS DE UN CINCUENTENARIO

Ardiente anhelo de Don Rinaldi, si alguno tuvo, fueron las Misiones, especialmente las de la Patagonia, inauguradas en 1879. Pero se verificó la profecía de Don Bosco, que le decía: «A las Misiones tú no irás. Mandarás a otros, y muchos».

Y en efecto, nutría Don Bosco tanta confianza en este joven sacerdote, fornido, vigoroso, prudente, reflexivo, que aun antes de cumplir un año de sacerdote, lo nombraba Director de la Casa de Mathi, destinada a la formación de las vocaciones tardías. El, que había tardado en descubrir la suya, estaba en excelentes condiciones de ayudar a otros a descubrir la propia.

Cinco años duró en este cargo, aun cuando la obra se trasladó a Turín, a

San Juan Evangelista. Fué la primera palestra de su celo, de su talento de gobierno, de su inalterable bondad.

En 1889, Don Rúa, inmediato Sucesor de Don Bosco, lo envió a dirigir la naciente casa de Sarriá, y tres años después lo nombraba Inspector de las casas salesianas de España y Portugal. Fueron otros nueve años de creciente operosidad, que le permitieron dar vida a diecinueve fundaciones, en donde su nombre, como en toda la península ibérica, ha quedado como bendición inextinguible.

Siempre más admirado de las dotes de Don Rinaldi y de su espíritu típicamente salesiano, Don Rúa lo llamó a su lado en 1901, en calidad de Prefecto General de la Congregación.

De Turín no se movió más. Por veinte años ocupó el segundo puesto de la Congregación, primero con Don Rúa y luego con Don Pablo Albera, y a la muerte de éste fué unánimemente elegido para gobernar la Congregación como Rector Supremo, y la gobernó de 1922 a 1931, año en que murió, siendo el tercer sucesor de San Juan Bosco.

La Providencia lo había llevado allá adonde él, por su temperamento ajeno a los honores y su neta humildad no habría pensado llegar. Don Rinaldi no se apercibía de que el encanto que emanaba de su persona, de su palabra, de su trato, ejercía una especie de fascinación, porque no era un mero brillo de dotes humanas, sino aroma de virtud, suave encanto de santidad. Gozaba la estima y la veneración de todos.

#### ASPECTO PREDOMINANTE DE SU FIGURA

La santidad de Don Rinaldi, como la de San Francisco de Sales, la de Don Bosco y la misma del Divino Maestro, sus grandes modelos, es una santidad hecha de Amor. Amor de Dios y amor del prójimo por amor de Dios. Pero un amor revestido de comprensión, de bondad, de longanimidad, en una palabra, de *maternidad*.

Este, el carácter distintivo de su no común personalidad de Superior y de su fisonomía de Sacerdote Salesiano. Heroico en el ejercicio de la principal entre las virtudes teologales. «Nuestro Fundador—decía—no ha sido sino *Padre* en el sentido más noble de la palabra». Y él procuró ser otro tanto. Y lo logró.

Extravirtiendo su mundo interior, y su norma de vida, le recomendaba a un

señor Inspector: «Hazte siempre más paterno con todos, para que puedas gozar de la confianza de todos... El dominio de nuestros nervios nos hace dueños de los demás. Edifica siempre a todos con tu grande bondad... Sé padre. Con la paternidad harás milagros».

¿No nos parece estar oyendo a San Francisco de Sales en la «Introducción a la vida devota» y en el «Tratado del Amor de Dios? Esto es tan manifiesto que el primero de los dos teólogos censores que han examinado los escritos del Siervo de Dios por encargo de la Sagrada Congregación de Ritos, ha observado finamente: «Si prescindimos del estro poético de sus clásicos escritos, y especialmente de las famosas imágenes con las cuales revestía su pensamiento San Francisco de Sales, todo lo demás, es decir, la sustancia, la tiene el Siervo de Dios Don Felipe Rinaldi, y no le queda muy lejos».

Podía recomendar a los otros la paternidad, porque antes se había él revestido de paternidad, hasta convertirla en una segunda naturaleza, o en regla de su vida: era su «estilo» de Superior. Los Salesianos que él formó y los que con él vivieron, unánimemente afirman: «Para

Don Rinaldi, ser superior significaba ser y demostrarse padre».

Padre iluminado y solícito lo proclamaban centenares y millares de almas que él dirigió en los caminos del espíritu, y que guardaron de su dirección, sobria y rectilínea, imborrable memoria. Valga el testimonio de una por todas: «Don Rinaldi era un faro que ilumina la vía. Poseía la visión (veggenza) interior de las almas. Era paterno, caritativo, benigno, sencillo, de una pureza de lirio. Emuló en la caridad, la amabilidad, la pureza, la paciencia, a su Patrono San Francisco de Sales».

#### HACIA LA GLORIFICACIÓN

En el pasado enero del año centenario de su nacimiento y vigésimoquinto de su muerte, la Congregación de Ritos aprobaba los escritos del Siervo de Dios con el lisonjero juicio ya citado.

Ahora se ha hecho la Introducción de la Causa. Plegue al Señor exaltar pronto al honor de los altares a este fúlgido astro de la santidad salesiana, de cuya glorificación tanto bien derivará para la Familia Salesiana y para muchas almas.

#### DOMINGO SAVIO Y LAS ESCOLANIAS DE CANTORES

Durante el mes de abril se reunió el año pasado, en París, la Asamblea General de los Presidentes de la Asociación «Pueri cantores». Tomaron parte 25 Federaciones de otros tantos países. El balance activo de este movimiento es, sin duda, importante: 133.000 niños cantores están organizados.

Durante una de las sesiones, una fulgurante lucecilla iluminó toda la Asamblea y sus trabajos: DOMINGO SAVIO, ya conocido en el mundo entero.

La Federación italiana había llevado a la Asamblea Internacional un hermoso cuadro y una reliquia del «niño santo», encerrada en una bellísima rosa en filigrana de plata dorada, y puso a votación una propuesta, que fué unánimemente aclamada, para pedir a la Santa Sede que se proclame a Santo Domingo Savio, Protector y Patrono de los Pequeños Cantores.

Esta proclamación por unanimidad tiene su razón de ser: Santo Domingo Savio fué un cantorcito, muy buen cantor, solista y muy santo cantor. Un día hablaba Don Juan Branda con Don Bosco sobre Domingo Savio. Y el Santo se enterneció y le contó que después de una fiesta en la Consolación, había visto llorar a Domingo, y al preguntarle la causa había recibido esta respuesta: «¡Pobre de mí! Mientras cantábalos a solo, sentía complacencia, con lo que tal vez perdí parte del mérito, y ahora, al venir mis compañeros se empeñan en felicitarme, con lo cual habré perdido la otra parte». Y el Santo admiraba en su querido alumno dos cosas: la unción espiritual con que cantaba y la sencilla humildad de su delicadeza de alma.

Verdaderamente, inestimables margaritas son estas lágrimas del jovencito cantor sobre la vanidad de las alabanzas humanas y su aprecio de los bienes eternos y la gloria de Dios.

Santo Domingo Savio, con su hermosa voz y sólida humildad, será un espléndido modelo para los jovencitos cantores, que en la sagradas funciones cumplen un oficio casi divino.

# CON DON BOSCO Y CON LOS TIEMPOS

(De un opúsculo del Padre Auffray)

## II

### PLANTEADO Y RESUELTO, PERO...

Hacia la mitad del siglo pasado, en 1841 exactamente, en Turín, capital de los Estados Sardos, el problema de salvar a los hijos del pueblo fué afrontado providencialmente por el mayor amigo de los jóvenes que el mundo haya conocido jamás: el Sacerdote Juan Bosco.

Sueños misteriosos que se iban repitiendo bajo distintas formas, le habían hecho comprender claramente que él estaba llamado a resolverlo.

Nunca hubo vocación tan precoz y tan clara como la suya. Desde sus primeros años llevó siempre en su espíritu un deseo acuciante de salvar a la pobre juventud del pueblo, y especialmente la adolescencia, esa edad que oscila entre los 10 y los 18 años.

Esta juventud constituía un verdadero ejército en el Piamonte, tan extraordinariamente prolífico, un ejército inmenso entregado a las pasiones más desenfrenadas, víctima de una sociedad indiferente ante sus necesidades, de amos que solamente pensaban en sacar el jugo de sus obreros, y víctima también de familias que con demasiada frecuencia descuidaban los deberes más elementales de asistencia y de educación. Los estudiantes, al dejar la escuela, vagaban por las calles, alejados de sus casas y familias, con frecuencia miserables, sin juegos, sin amigos y a veces también sin cariño.

Los aprendices, los obreros jóvenes, en sus horas libres, después de una jornada de 14 horas, y los domingos durante todo el día, iban dando vueltas por todas partes con compañías dudosas, por lugares de perdición, dispuestos siempre, si no al delito, por lo menos a todas las aventuras más o menos peligrosas. En una palabra, ¡el abandono era completo!

Y esta turba aumentaba cada año, porque la ciudad de Turín en período de desarrollo, atraía gran número de pobres jóvenes de los alrededores y también de muchachos piamonteses y lombardos que entraban a trabajar en las empresas de construcción y en las nacientes industrias.

Grousset, el insigne cultivador de la

filosofía de la Historia, escribió: «En la vida de los pueblos, muchas veces el progreso se lleva a cabo sólo a costa del más doloroso retraso en otros sectores.»

El nacimiento, el prodigioso desarrollo de las grandes ciudades modernas, las ciudades-hongos —como han sido bautizadas, haciendo hincapié en la rapidez de su desarrollo— fueron pagadas a muy caro precio.

Estas ciudades con tentáculos, como las ha llamado bien Verhaeren, absorbieron de los vecinos pueblos a 30, a 50 e incluso a 100 kms. a la redonda la mano de obra de que tenían necesidad y necesidad absoluta. Estos pobres trabajadores, jóvenes principalmente, privados en absoluto de aquellas protecciones naturales que son la familia, la Iglesia, el ambiente nativo (familiar) con sus sanas tradiciones de vida, se vieron moralmente abandonados en el caos de aquellas ciudades, en pleno desarrollo y expuestas a todas las tentaciones de la miseria, principalmente del vicio y del robo.

Y he aquí, por consiguiente, reunida en lugares peligrosos como los que más, a una juventud literalmente sin raíces, como la llamaba Barrés. ¿Y qué mal hay mayor que éste?

Sin amigos, sin protección, privados de toda organización cristiana que se preocupase de ella en las horas de mayor peligro.

El mismo clero se desentendía totalmente de esta parte de su rebaño por otra parte tan simpática. «Oves errantes sine pastore» (1).

El joven sacerdote de Turín se había percatado enteramente de esta dolorosa situación, y cuando por los alrededores de la ciudad descubría en aquellos cuchitriles un espectáculo tan sobremodo desolador, familias de 8, 10 y 12 personas amontonadas en un tugurio inmundo, donde el aire estaba infecto y la promiscuidad creaba una auténtica escuela de vicios. ¡Allí germinaba la semilla del futuro galeote! Y un mal día la triste planta hubiera dado sus frutos: los candidatos a alguna de las cuatro cárceles de la ciudad. Y el buen sacerdote, no dejaba tampoco de hacer sus visitas a los pobres encarcelados en estas sórdidas

(1) En sus Memorias, Don Bosco dejó escrito: «El cura de mi pueblo no me conocía».

mansiones. El espectáculo que más le impresionaba allí era el imponente número de jovencitos que al contacto de los delincuentes de profesión, completaban la obra de corrupción que habían empezado en parte. Algunas veces, encaminándose al atardecer hacia algún prado de las afueras en compañía de sus tristes pensamientos, topaba con golfillos abandonados a sí mismos, sin ninguna asistencia por parte de sus padres, despreocupados o débiles. En un rincón se peleaban, en otro bromeaban de manera deshonesto; aquí jugaban juegos de azar, más allá a las cartas, uniendo a sus juegos horrendas blasfemias y frases obscenas. Triste cuadro, consecuencia dolorosa del estado de abandono de toda una masa juvenil.

El santo sacerdote se acercaba a ellos, pero sin éxito, porque apenas aparecía, unos huían, otros le insultaban y los demás continuaban imperturbablemente sus juegos equívocos.

Entonces él se detenía triste y desconsolado.

Pero un día no supo contenerse; iluminado por una inspiración divina, acometió resueltamente la obra, y sin más comenzó. Comenzó primero con uno, después con diez, luego con un centenar, y por último, con varios centenares de muchachos, porque el éxito le sonreía por completo. Y no extrañó: tenía la atracción de niños, que Dios le había dado y él cultivado.

He aquí, finalmente, que por primera vez un joven sacerdote, dinámico, de aspecto simpático, un tanto deportivo, de rostro abierto y sonriente, se dedicaba a una juventud en quien nadie hasta entonces había pensado jamás.

El se gana esta juventud especialmente con los juegos, porque sabe de sobra que el juego, el movimiento, la algazara, la vida libre son el alma misma de la juventud y una forma característica de considerar la vida.

Abre de par en par las puertas de su habitación; en cualquier momento y hora está siempre a disposición de los jóvenes, se interesa de todas sus cosas, aún de las más pequeñas, tristes o alegres. No vive más que para ellos, para arrancarlos de la miseria, de la ignorancia y del vicio.

Ama a aquellos jovencitos y quiere que se den cuenta de que son amados; de tal modo que ellos, abandonados hasta entonces, corren ahora hacia su amigo.

En efecto, el haber hallado un amigo, un verdadero amigo, un hermano mayor que está a su disposición siempre, y para cualquier caso de servicio, es un hecho de tal manera nuevo y desacostumbrado, que desde aquel momento los jovencitos no abandonarán ya nunca a Don Bosco.

Por el contrario, de día en día su obra va tomando proporciones asombrosas.

Al año siguiente PARA DESCONGESTIONARLA se verá obligado a abrir otra obra en la parte opuesta de la ciudad; y luego una tercera, para formar un triángulo con las dos primeras en otro barrio abandonado de Turín. Y todo esto a pesar de las pruebas más duras de mezquinas persecuciones, a pesar de haber sido expulsado cuatro veces de locales de ocasión y de paso, y la existencia de una obra errante que buscaba para vivir un techo, un rincón de capilla y un patio cualquiera.

Lejos de paralizar su entusiasmo las

HONG-KONG. - Escuelas Profesionales Tank-King (el Fundador).



## DEL RVDMO. PADRE ZIGGIOTTI, EN VUELO

Queridísimos amigos:

Hoy la grande preocupación de los Superiores en todas las naciones del mundo es la constante e insistente súplica de autoridades, empresas y amigos para la creación de Escuelas Profesionales de la juventud obrera. Pero las Escuelas Profesionales no pueden existir sin un número considerable de «Coadjutores Salesianos» a su frente para la enseñanza de las diversas artes y oficios.

Aprovecho, pues, esta permanente ocasión que me ofrece mi viaje por todas las naciones para recomendaros a todos: Salesianos, Cooperadores, Antiguos Alumnos, que nos empeñemos a fondo en la formación de Coadjutores. Hay que suscitar y cultivar vocaciones, muchas y buenas vocaciones de Coadjutores.

Urge la necesidad de crear Casas a propósito dotándolas de todos los recursos para prepararlos a su apostolado, tan imperioso y urgente.

Cuando leyendo el proceso de nuestros mártires, en Valencia y Barcelona, vi la resplandeciente figura del joven Coadjutor Jaime Ortiz, mártir de la fe, y leí la vida que se ha presentado en la postulación, se reencendió en mí el deseo de ver multiplicado el número de Coadjutores Salesianos.

dificultades, lo aumentaban todavía más, impulsado por la necesidad —en este caso es precisamente la necesidad la que crea el órgano— él emprende las distintas actividades propias de un Oratorio completamente organizado, piensa no sólo en los juegos del patio, en los cantos y ceremonias de la capilla, sino también busca trabajo a los desocupados y vestido a los andrajosos, lleva su aliento a los aprendices enfermos visitándoles en los hospitales.

Se preocupa de elegir escuelas nocturnas para enseñar a leer y escribir a los analfabetos; enseña a cantar, a declamar, y pone en movimiento un cúmulo de iniciativas que llenan de entusiasmo y regocijo a todos los jóvenes.

Pero, ¿quién podría decir jamás el cúmulo de dinero y de trabajo que exigía

tal actividad? En lo que al dinero se refiere, todavía pase; cuando no lo había, él iba adelante a fuerza de deudas, esperando la hora de la Providencia que, gracias a Dios, llegaba siempre. Pero, ¿y en lo que respecta al trabajo? Este, como todos sabemos, tiene un límite que no se puede superar. No basta ser jóvenes robustos, adiestrados en el sacrificio, animados por un celo arrollador; a los músculos humanos fatigados excesivamente, un mal día les faltan las fuerzas y un órgano vital se para en seco y se rinde. Una desgracia semejante le sucedió al Santo. Había abusado de sus fuerzas con exceso y fué derribado completamente por una grave pulmonía.

Le llegaron a faltar tanto las fuerzas, que tenían que sostenerle en aquel trabajo agobiador.

Las Hijas de María Auxiliadora en Beppu (Japón).



## DON BOSCO Y LOS APRENDICES

(CONSTATAION DE MONS. CARDIJN)

*El testimonio del fundador de la Juventud Católica Obrera (JOC) es de inapreciable valor. Monseñor Cardijn comenzó su apostolado entre la juventud obrera de Bélgica en 1912, obra que fué reconocida oficialmente por el Episcopado y por la Santa Sede en 1925. La Asociación por él fundada cuenta hoy con millones de inscritos y con imitadores en todo el mundo.*

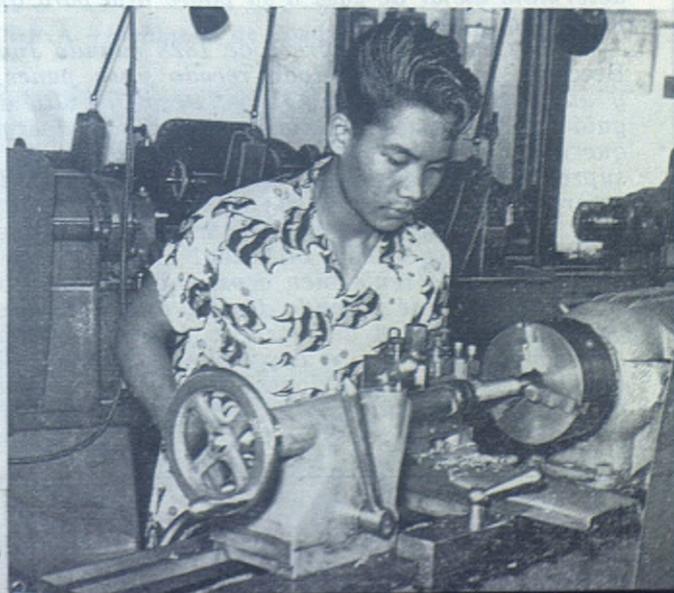
*Hace un año, Monseñor hizo un viaje por América. En Montevideo se hospedó en las Escuelas Profesionales Salesianas. Y en un discurso dijo estas textuales palabras:*

«La «Juventud Obrera Católica» tiene la sublime ambición de formar una juventud nueva, fuerte, pura, llena de fe y de entusiasmo para la conquista del mundo para Cristo Obrero, el sólo capaz de mostrarle a la clase obrera el camino de la felicidad y de la salvación. La «Juventud Obrera» quiere hacer del mundo el Reino de Cristo.

Yo amo inmensamente a los hijos de los alumnos de Don Bosco. Al comenzar mi obra, fuí a Turín y ante la tumba de Don Bosco imploré bendición y ayuda para la amada juventud a que me dedicaba. Porque en realidad de verdad él ha sido el primero que en la Iglesia Católica se dedicó, se consagró enteramente a esta categoría de jóvenes. Don Bosco formó misioneros y los envió a todas las regiones del mundo para que se dedicaran de un modo especial a la juventud obrera. En todas partes he encontrado Salesianos, y en dondequiera he visto que trabajan con el mismo amor, con la misma consagración al joven obrero, deseosos de formarlos en el espíritu del Evangelio.

Estuve también en la colina donde nació Don Bosco, para pedir inspiración al Santo: allí hoy surge una grandiosa Escuela Profesional modelo, en la cual se forman los Maestros Salesianos en las varias artes para dedicarse mañana con espíritu de apóstoles a los jóvenes en las escuelas profesionales de todo el mundo. Serán los jóvenes de Don Bosco los apóstoles que trabajarán a fin de que las fábricas y las oficinas lleguen a ser talleres de bienestar y templos de oración.»

MANILA.—Modernidad de enseñanza en las Escuelas Profesionales Salesianas.



# MAMÁ MARGARITA

## LA MADRE DE DON BOSCO

### JUNTO AL CORAZON DEL HIJO

*Juanito había tenido un sueño misterioso.*

*El sueño era un aviso del Cielo. Margarita tuvo de ello, desde el primer momento, certeza absoluta, y pensó que la Providencia ayudaría a su hijo a realizarlo. Debía, pues, hacerse digna de los futuros y elevados destinos de su Juanito. El buen sentido suplía su ignorancia campesina sin letras, y engendraba en ella aquella recta y sano intuición que es fruto de la generosidad con la que el cristiano se olvida de sí mismo para pensar tan sólo en el bien de los demás.*

*Su buen sentido, pues, le hizo comprender que la escolita de Capriglio, suficiente para proporcionar una breve y sencilla instrucción a los futuros trabajadores del campo, no podía bastar para preparar a Juanito para su excelsa misión.*

*Juanito tenía que ampliar sus estudios, por medio de los cuales se abriría el camino de las almas, y se pondría en condiciones de poder corresponder a los designios que sobre él tenía el Altísimo. Los obstáculos sobre los que tuvo que pasar fueron grandes y múltiples; mas con paciencia, humildad y gracia de Dios, llegó a vencerlos todos.*

*Margarita, en primer lugar, tuvo que vencer la oposición de su hijastro Antonio, que no llegaba a comprender por qué Juanito tenía que estudiar, y que se había ya opuesto incluso a que cursara las clases elementales, no escatimando para lograrlo sarcasmo, invectivas y amenazas. Quería él que Juanito sólo arrimara el hombro, como suele decirse, a las labores del campo.*

*Y la madre, serena y tenaz, hizo de modo que Juanito trabajara en el campo y atendiera a su instrucción.*

*Terminadas las clases elementales, la lucha adquirió caracteres más duros, si cabe. Hubiera podido, ciertamente no le faltaba energía para ello, acabar muy pronto con la resistencia de Antonio. Pero no quería emplear la fuerza, que habría roto para siempre la paz de la familia.*

*Margarita pidió a don Calosso que diera clase a Juanito. Durante el invierno, el buen capellán de Murialdo le dió clase de gramática italiana y latina y comenzó a encaminarle por la senda de la vida espiritual.*

*Con la primavera comenzó de nuevo la oposición de Antonio, y Margarita tuvo que ceder. Pero cuando también al llegar el invierno renovó Antonio su oposición sistemática a los estudios del señorito, como despectivamente llamaba a Juan, la buena mujer se revistió de valor abnegado y determinó alejar de casa a su pobre hijo para que fuera en busca de trabajo en hogar ajeno.*

*Corría el mes de febrero de 1828 cuando Juanito abandonó la casita de Becchi... Llevaba por todo recado unos panes, algunos libros de piedad y una gran confianza en Dios. Desde lo alto de la colinita, la madre siguió con la vista a su hijo hasta verle desaparecer en la lejanía. Sus ojos, que hasta entonces habían permanecido enjutos y serenos por un esfuerzo supremo de voluntad, rindieron su tributo a la naturaleza dejando caer amargas lágrimas; y aquella noche, a la oración de costumbre, añadió esta otra: ¡Dios mío, haz que mi Juanito encuentre el pan de cada día e ilumina a Antonio, que está ofuscado!*

*La madre lo tenía bien acostumbrado al trabajo, y Juanito, para ganarse el sustento, fué pasando de amo en amo, haciendo ya de pastor de vacas, ya de herrero, bien de mozo de café o de panadero... Le había habituado a pasar con poco y a no desear lo superfluo, y él se conformaba con las pequeñas ganancias que lograba a fuerza de robar tiempo al sueño y al descanso. La Providencia le preparaba para fundar sus Escuelas Profesionales y Agrícolas.*



# ESPAÑA Salesiana

**ARBÓS DEL PANADÉS (Tarragona).**—Por vez primera en Arbós tuvo lugar, el día 2 del pasado enero, un acto con el fin de iniciar en esta localidad la Pía Unión de Cooperadores Salesianos. El número principal lo constituyó la conferencia dada por el encargado inspectorial, Reverendo D. Domingo Pérez. El salón de actos del Noviciado Salesiano estaba repleto todo él de simpatizantes de la obra de Don Bosco, presididos por las primeras autoridades eclesiásticas y civiles.

Todos los circunstantes salieron sumamente complacidos y animados a dar su nombre a la Pía Unión de Cooperadores, que tan fácil y eficazmente les brinda el trabajar por un mundo mejor.

**LOS SALESIANOS EN LEÓN.**—El primer día de la novena de San José los Salesianos pusieron pie en León, en un sitio verdaderamente estratégico, pues está enclavado en la parte más industrial de la ciudad y en la zona ferroviaria de la RENFE, no en el centro, sino en los alrededores de la urbe.

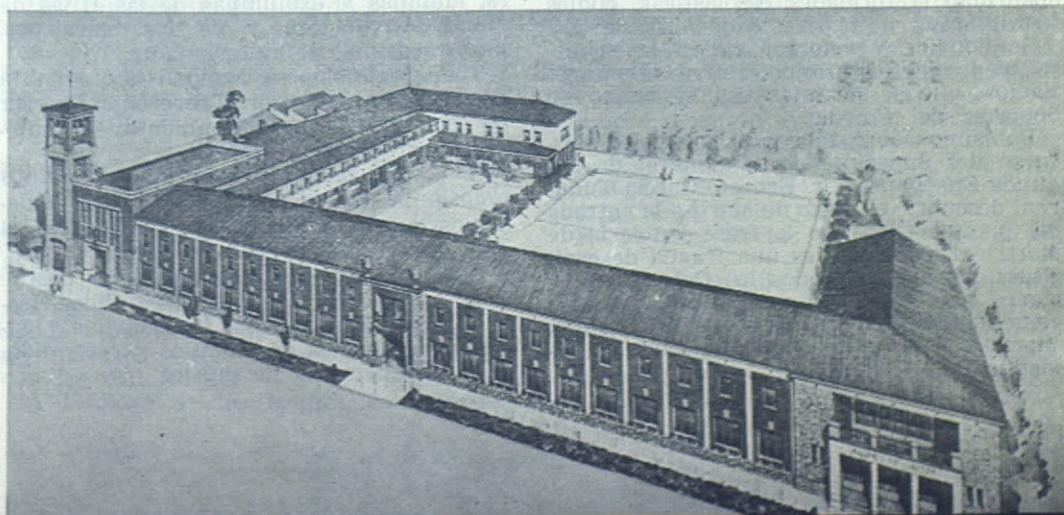
Se proponen construir un Seminario

para los estudiantes de filosofía de toda la provincia. La Divina Providencia ha venido en su ayuda para la adquisición de la finca, y sin duda alguna completará la obra enviándoles lo necesario para construir tanto el Seminario como los locales destinados al Oratorio Festivo y a las escuelas para los niños de la barriada. Llegan anhelantes de trabajar por la juventud, particularmente de las clases más modestas de toda la región leonesa.

**EN LA ALMUNIA DE DOÑA GODINA.**—A 50 kilómetros de Zaragoza se levanta esta villa con sus 4.500 habitantes y sus casas doradas bajo el sol de los siglos. Una gran señora, doña Teresa Castillo Cerdán, para honrar la memoria de su esposo, don Juan Hernández Laviaga, se empeñó en fundar un Seminario para Coadjutores Salesianos.

La señora viajó por España, Italia y otros sitios, vió lo que hacen los Salesianos para la elevación de la juventud obrera, y concibió la caritativa empresa, que hoy es una consoladora realidad.

**ALMUNIA DE DOÑA GODINA.**—Seminario de Coadjutores Salesianos ↓



# Noticiario Mundial SALESIANO



## El Rvdmo. Rector Mayor en las Antillas

**VIERNES, 27 DE ENERO  
(EN GUANABACOA)**

La santa Misa la celebra en la Capilla del Colegio. Asisten todos los alumnos y numerosos fieles. La Comunión es casi general. Los motetes eucarísticos muy acordados y devotos.

A las diez de la mañana empiezan los actos oficiales.

La presentación de las Autoridades está a cargo del Dr. Oscar Ibarra Pérez, Rector de la Universidad. Exalta la Obra de San Juan Bosco y establece un magnífico paralelo entre el Santo educador y el apóstol de las libertades patrias, José Martí. Con palabras siempre brillantes canta la educación patriótica y hace afirmaciones gallardas del más genuino catolicismo. Es muy aplaudido.

Inmediatamente después el Excmo. Sr. Alcalde lee el texto del pergamino que declara al Rvdmo. Rector Mayor huésped de honor de la Ciudad.

A continuación se bendicen por el Excmo. Sr. Obispo de Camagüey los nuevos salones y máquinas de los talleres que apadrinan Autoridades escolásticas, civiles y militares.

Se bendice y coloca también la primera piedra del Oratorio Festivo «Domingo Savio», que se levantará en el campo de deportes del Colegio.

Bellísimo sobre toda ponderación el discurso del Superintendente General de Segunda Enseñanza, Dr. Ernesto García Tuduri al descubrir el busto de Martí a la entrada del plantel. Glosando la frase lapidaria de Martí: «La Escuela es una fragua de espíritus», afirma que todos los Colegios Salesianos son fraguas de espíritus. Termina comentando la trilogía Don Bosco y su obra, Martí y Cuba, Dolores Betancourt y Camagüey.

El Sr. Director ofrece luego a las Autoridades un suculento «lunch» en los corredores altos del edificio.

La tarde la dedica el Rvdmo. Rector Mayor a devolver la visita al Exmo. y Reverendísimo Sr. Obispo, a las Hijas de María Auxiliadora y a los Salesianos.

Las buenas Noches a los artesanos son un hermoso colofón a las fiestas del día. Comenta el natalicio de Martí y les recomienda la gratitud a Dios, a los Héroes y a los Superiores, que quieren representar siempre a Dios.

Cuba es un maravilloso pentagrama en que el amor de Don Bosco —su santo más popular y humano— borda de continuo las más concentradas sinfonías. Despidiéndose ante las cámaras de televisión pudo decir, emocionado el Rvdmo. Rector Mayor que en tierra alguna había presenciado culto más fervoroso y plebiscitario a nuestro Fundador.

En la Parroquia salesiana de la Virgen de la Caridad del Cobre el venerado Superior dice la Santa Misa de Comunión para la Archicofradía, Hijas de María Auxiliadora, alumnas y exalumnas de las Hijas de María Auxiliadora y de los Salesianos. Fervorosísima e impresionante.

Todo los fieles se agolpan ahora en la sacristía para arrancar al reverendo Sucesor de Don Bosco un pensamiento, un autógrafa.

A continuación los Antiguos Alumnos honran la memoria de los primeros Salesianos que iniciaron su apostolado hace 24 años, precisamente en este sitio.

Después del desayuno un bello desfile y la conmovedora triunfal despedida. Hasta el aeropuerto van los automóviles y autobuses colmados de alumnos y cooperadores, con su banda de música.

## SABADO, 28 DE ENERO (EN TIERRAS DE ORIENTE)

A las diez y media toma tierra en el aeropuerto de Antonio Maceo de Santiago de Cuba.

En la pista espera el Exmo. Sr. Gobernador de la Provincia, el Excmo. Sr. Alcalde de la Ciudad, el Sr. Vicario General en representación del Sr. Arzobispo, la Familia salesiana en pleno, representaciones de Ordenes y Congregaciones religiosas. Grupos de niñas y niños se adelantan a ofrendar al venerado Superior hermosísimos ramos de flores.

Después del himno nacional el Excelentísimo Sr. Alcalde lee un pergamino declarándolo Huésped Ilustre de la Ciudad y el Sr. Gobernador le entrega las llaves simbólicas de la misma. Las Autoridades del aeropuerto rivalizan con las de la ciudad en atenciones y delicadezas al Reverendo Rector Mayor, quien agradece la bienvenida, y se organiza la caravana en coches para escoltarlo hasta el Colegio.

En el patio nos espera un gentío inmenso y una gratísima sorpresa.

El Sr. Director lo saluda emocionado y a continuación un Antiguo Alumno lo hace en nombre de la Asociación de Exalumnos y Caballeros Antiguos Alumnos de Don Bosco. Unos niños hacen un chispeante diálogo de ocasión y al final el Padre condecora, en medio de una expectación insólita, a la madre de un Salesiano con dorada medalla de Don Bosco.

Por la tarde habla para la Radio de Oriente.

Con una visita cordialísima de los Antiguos Alumnos hacia las nueve termina la jornada.

## DOMINGO 29 DE ENERO

El patio de juegos se ha trocado en templo por la Misa de Campaña.

Fieles, niños externos, oratorianos, Antiguos alumnos asisten devotamente.

Hay también un grupito de primeras comuniones.

Al Evangelio el Rvdmo. Rector Mayor habla a la turba infantil como él sabe hacerlo. Hay cantos muy hermosos por la coral de las Hijas de María.

Al final del desayuno pudo conocer el nuevo colegio de las Hijas de María Auxiliadora, que ocupa la altura llamada del Kei, y es el sitio más bello y de más paisajes que pudiera ambicionar el más exigente turista.

A las doce tiene lugar el banquete homenaje. Se sientan a la mesa del Reverendísimo Rector Mayor hasta un centenar de invitados entre los que se cuentan todas las Autoridades.

A la hora de los brindis se escuchan

los discursos del Presidente de los Exalumnos, y del Presidente del Consejo diocesano de Acción Católica. Ambos afirman que, en su concepto, la Obra de Don Bosco aporta las mejores soluciones al angustioso problema social. El Rvdmo. Rector Mayor subrayó en su bella intervención los triunfos de la Pedagogía Salesiana en el campo profesional de la restauración de los valores humanos de la enseñanza, especialmente profesional, y dijo que nosotros, los Salesianos, los últimos llegados queríamos aprender las lecciones elocuentes de las otras Ordenes y Congregaciones religiosas que nos precedieron en la noble función educadora de la juventud.

Por la tarde sale triunfalmente la carroza de San Juan Bosco en procesión por las calles y avenidas del barrio.

Al final se da la bendición eucarística y se queman fuegos artificiales.

El acto de la noche supera en grandiosidad al de la tarde. La carroza, una cascada de luz, paseó toda la ciudad seguida de una caravana de motos, autos y cinco autobuses hasta el artístico y aristocrático Barrio de Vista Alegre. En el centro se levantó sobre artístico altar gigantesca imagen del Santo.

La banda municipal, gentilmente cedida por el Excmo. Sr. Alcalde, presente también al acto; infinidad de voladores atronaban el espacio en el grandioso marco natural de una noche tibia y estrellada.

## REPUBLICA DOMINICANA

El itinerario reservaba al buen Padre una gratísima sorpresa en la Quisqueya legendaria; la fiesta de San Juan Bosco que pudo celebrar en la Catedral Primada de América, ante el Arzobispo ciego, Primado de las Indias, venerada reliquia salesiana, Monseñor Ricardo Pittini, con emotivo y bellissimo panegírico del Arzobispo Coadjutor, Excmo. y Rvdmo. Mons. Octavio A. Beras.

En el programa entraba una detenida visita a la Feria de la Paz y confraternidad del Mundo Libre, verdadera maravilla de organización, prodigio de voluntad, símbolo elocuente de la potencialidad económica de un país, realizada sólo en once meses de titánicos esfuerzos y poblada de palacios, avenidas, fuentes luminosas, teatro de agua y luz y pabellones dedicados a la Industria, ganadería, educación, a las artes de la Paz y a las artes de la Guerra.

El Rvdmo. Rector Mayor la visitó dos veces.

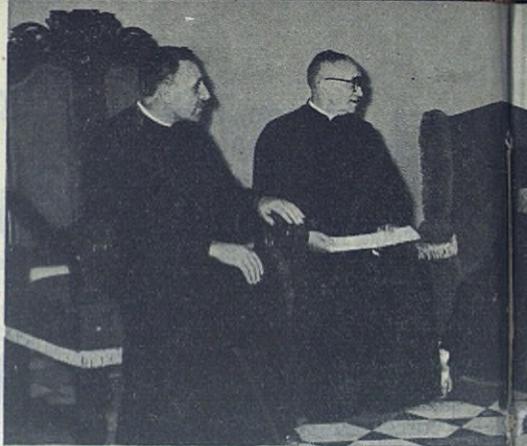
Solemne y cordialísima fué la audiencia que le dispensaron lo mismo el Jefe, Generalísimo Rafael Leónidas Trujillo Molina. Benefactor de la Patria, como el Presidente, Excelentísimo Sr. Héctor Bienvenido Trujillo Molina y la distinción otorgada por el

Consejo Administrativo del Distrito Nacional, nombrándolo, en artístico pergamino, Huésped Distinguido de la Ciudad.

Las tres parroquias que los Salesianos regentan en la Capital, dedicadas a San Juan Bosco, María Auxiliadora y Sagrado Corazón le proporcionaron consuelos espirituales inenarrables.

Mención especial merece el concierto de órgano que se le brindó en la Parroquia Santuario del Sagrado Corazón de Jesús de Moca y la Misa del primer viernes de mes que, en ella, celebró para las Hijas de María y feligreses todos de la extensísima Parroquia.

La Escuela Agrícola de Moca le obsequió



HAITI.—Con el Excmo. Sr. Arce



El Seminario Salesiano cubano. ↑

GRANADA.—La sociedad granadina hace al Rvdmo. Rector Mayor una cordial recepción. ↓



con la graduación de los diplomados y peritos agrónomos que el Excmo. Rector Mayor, el Sr. Director, Subsecretario de Agricultura y Ganadería de la Ciudad.

Grande gozo experimentamos al visitar nuestra casa de finca en Moca, donde 85 aspirantes de la futura apostolado.

Visitó la Granja Hogar «El Valle» de Haina y el Oratorio de Vega Real, donde con entusiasmo aclamaron entusiásticamente al Rector Mayor Don Bosco.

También se despidió con un agradecido y emocionado discurso de televisión de la Voz de la Ciudad.

## PUERTO RICO

El Estado Libre Asociado de Puerto Rico es rico en verdad en obras y a la obra Salesiana.

Sólo tenemos una Parroquia Festiva, pero la Parroquia se ha derramado por las Cooperadoras formadas en la ciudad. ¡Qué recibimiento!

Ciento ochenta y cinco automóviles recorren las avenidas más centinientales precedido de un equipo de policía motorizada como el Oratorio de la Canteras. ¡Carreteras con tres actos de gran solemnidad!

La recepción solemne la hizo la Señora Alcaldesa, en el nombre del Excmo. Sr. Gobernador. Con el toque de trescientos cuarenta y cinco Cooperadoras de la Parroquia taurante de la Capital, o

MANAGUA.—El Rector Mayor saluda al General.



Obispo y los MM. RR. Inspectores.

de los cinco primeros  
que presidieron, con el  
Obispo, el Gobernador,  
Agricultura y Síndico

se preparan para

«Presidente Tru-  
Oratorio Festivo de la  
de niños lo  
como V.º Su-

de la República,  
ante las cámaras  
Dominicana.

## ORICO

soado de Puerto Rico  
namor a Don Bosco  
a.

Parroquia y un Ora-  
la propaganda salesia-  
por toda la nación y  
una red extensi-  
nuestra obra.

del aeropuerto!  
le escoltaron por  
de la Ciudad,  
de altavoces y po-  
en Cuba, hasta el  
Hemos de desta-  
significación.

por la Ilustrísima  
el Palacio municipal,  
de la ciudad, la audien-  
Gobernador y el ban-  
cuertos que le ofre-  
resen un céntrico res-  
il, con la asistencia del

GU.—Acompañado del P. Ins-  
al Excmo. Sr. Presidente.  
D. Anastasio Somoza. →

Excelentísimo Sr. Obispo, la Alcaldesa y otras autoridades.

En el Oratorio de la Cantera sintió todas las palpitaciones del alma popular cantando y amando a nuestros Santos.

## REPUBLICA DE HAITI

Las casas de Haití dispensaron también al Padre una acogida cariñosísima.

Dos Escuelas profesionales con 300 alumnos internos y dos elementales con 600 externos y un millar y medio de oratorios le rindieron sus homenajes filiales.

También aquí como en Cuba y la Repú-



↑ MANAGUA.—Encuentro con el Excmo. Sr. Arzobispo y Obispo Auxiliar.



blica Dominicana, las Hijas de María Auxiliadora se sumaron fervorosamente a las fiestas.

El Excmo. Sr. Arzobispo y el Excelentísimo Sr. Nuncio Apostólico de Port-Au Prince se extremaron en agasajos y el Presidente de la República y la primera Dama le dispensaron audiencias y pusieron a su disposición un avión especial para visitar la escuela profesional de Cap-Haitien, recientemente aceptada, donde el Señor Obispo Mons. Coussineaux le colmó de atenciones y ofreció en su palacio un almuerzo al que acudieron todos los Señores Párrocos y Superiores de Ordenes y Congregaciones religiosas.

Como prueba fehaciente de que la educación salesiana abarca los grandes amores de la Religión y de la Patria, rindió nuestro Venerado Superior Mayor tributo de admiración y afecto a los héroes de las distintas Repúblicas, depositando ante los monumentos más representativos, hermosas ofrendas florales.

Quiera el Señor que la visita del Padre sirva de estímulo a los hijos para seguir en la inquietud, tesonera y nobilísima, de sembradores del bien en estas jóvenes y prometedoras Repúblicas del Mar Caribe. La banda municipal y el coro de los aspirantes salesianos de Jarabacoa, ejecutaron la parte musical.

*Moca.*—El mismo día S. E. Reverendísima Mons. Pittini bendijo los nuevos aparatos del Observatorio Meteorológico y de evaporación en la Escuela Agraria San Juan Bosco. En su discurso

dijo el Sr. Arzobispo: «Hemos querido celebrar esta ceremonia en el día onomástico de S. E. el Sr. Presidente Trujillo, como homenaje de gratitud, porque él ha hecho posible esta nueva realización, y en prenda de colaboración a sus iniciativas en pro de la Patria». A la ceremonia asistieron S. E. el Gobernador, el Director del Servicio Meteorológico nacional, las autoridades civiles y militares, y otras relevantes personalidades.

## BRASIL

*San Paulo.*—ACCIÓN SOCIAL EN PRÁCTICA. Don Severino de Aquino fundó y dirige un Oratorio Festivo, que florece de día en día, produciendo un bien incalculable en un extensísimo y poblado barrio de la gran ciudad, llamado «Villa María». Los locales y patios son un hormiguero de chiquillos, a los cuales atiende solícito el Sr. de Aquino, coadyuvado por otros A. A., que dan Catecismo, asisten, reparten caramelos y frutas, toman parte en las funciones de iglesia y teatro...

Al lado del Oratorio han instalado un estadio de fútbol y tienen un equipo que ya compete con los de la ciudad.

A inaugurarlos y bendecirlos fué un Salesiano, llevándoles un grande y heruoso cuadro de San Juan Bosco.

El Sr. de Aquino recibe frecuentes congratulaciones, a las cuales contesta con



HAITI.—Con niños de varias estirpes.

sencillez que «con su insignificante» trabajo sólo quiere mostrar su gratitud y glorificar como puede a «su Don Bosco».

## Noticiario breve

● La «Vida de Santo Domingo Savio», publicada en Sud Africa en varios millares de ejemplares, se agotó en sólo quince días, y hubo que proceder a una nueva edición.

● El Instituto de Cultura en Dublín (Irlanda), además de los Cursos de Literatura, Artes plásticas y Música, ha organizado para el curso 1956-57 una serie de conferencias sobre el tema: «Santos italianos en Irlanda y santos irlandeses en Italia». Así, junto con los grandes santos irlandeses San Columbano y San Fredián, los conferenciantes presentarán al público irlandés seis santos italianos: San Ambrosio, San Francisco, Santa Clara, Santa Catalina, Santa Rita y *San Juan Bosco*.

● La SEI tiene publicada una «Vida de Santo Domingo Savio», de la cual dice el celeberrimo fichero Lassalle: «Nuestros jóvenes del siglo xx necesitaban un modelo admirable y sobre todo imitable. Un modelo propuesto por la voz infalible de la Iglesia. Un santo de chaqueta y pantalón, sumergido en nuestro vivir, «expuesto a los mismos o a mayores peligros», un santo humano, de carne y hueso. Y este «santo necesario» ha sido un joven de quince años: *Domingo Savio*. Fué discípulo de otro santo, de espíritu joven y entusiasta: San Juan Bosco. Para poder imitar al modelo, es preciso conocerle. A ello va encaminado el librito que, con su habitual maestría, ha publicado el P. Fierro. Ha logrado poner de relieve la virtud del santo joven a través de anécdotas y escenas vivas que se leen con interés y arrastran a la imitación. La lectura de este librito puede influir poderosamente en la formación cristiana y apostólica de nuestros jóvenes.»

● Ya poseemos una magnífica vida de la madre de Don Bosco: «Mamá Margarita», escrita por otra madre de familia, la escritora italiana María Bargoni y traducida por el P. Francisco Villanueva.



Los representantes de los colegios salesianos presentan al Padre Santo los álbumes con que le obsequian en su LXXX cumpleaños.

● La Editorial Salesiana de Tokio ha distribuido, en tres ediciones sucesivas, 69.000 ejemplares del Nuevo Testamento en japonés.

● En la casa de *Hong-Kon* se educan 700 alumnos internos. De ellos sólo 200 son católicos. Los demás, paganos, pero admiran a nuestra Religión y varios hacen parte del círculo Domingo Savio. El día de Don Bosco hubo 28 bautismos. Además, hay 243 externos, todos gratuitos.

● En *Santiago de Chile*, los alumnos del Liceo Cardenal Caro y del Oratorio Don Bosco han logrado, con la generosa ayuda del «Centro de Padres de Familia», comprar un terreno y fabricar los locales necesarios para una colonia veraniega, a sólo 80 kilómetros de la capital, en un sitio privilegiado por su topografía.

● MADRID.—El Oratorio «Santo Domingo Savio», de Vicálvaro, progresa. Ya va quedando pequeño para tanta actividad. Funcionan seis clases diurnas, es un verdadero grupo escolar, con enseñanza y educación sanamente moderna, en que los chicos trabajan con holgura y libertad de iniciativas, por grupos y equipos. Tienen sus trabajos manuales, sus cajas de ahorro, su teatro, su biblioteca circu-

lante, sus excursiones, sus equipos deportivos, celebran sus fiestas, en que toman parte los padres de familia. Y, lo que más vale, se instruyen y forman en la doctrina y la práctica de la Religión, ativamente. En la Cuaresma tuvieron varias tandas de Ejercicios, alguna en régimen de internos. Los domingos acuden al Oratorio Festivo casi hasta un millar de chicos de todos esos alrededores. Cuantos lo visitan quedan encantados del espíritu allí reinante.

● POSADAS (Córdoba).—El Seminario Teológico ha celebrado una Semana de Estudios y de Arte en homenaje a Su San-

tidad Pío XII con ocasión de su ochenta cumpleaños. El Cooperador Salesiano don Juan Martí Urpi cedió para los actos principales el Teatro Liceo, prestando así un positivo y agradecido servicio al Seminario y a la población.

### Oremos por nuestras Inspectorías

Abril 29-5: Inglesa.  
 Mayo 6-12: Yugoslava.  
 13-19: Holandesa.  
 20-26: Polaca Norte.  
 27-2: Polaca Sur.  
 Junio 3-9: Portuguesa.  
 10-16: Españolas de San Juan Bosco y Santiago el Mayor.

### Un don celestial que se perpetúa

Una de las gracias que Don Bosco pidió al Señor el día de su primera misa fué la eficacia de la palabra. El Señor se la concedió tan abundantemente que, como dijo su segundo sucesor, D. Pablo Albera, no sólo se la concedió a él sino a todos aquéllos que hablan de Don Bosco y de sus obras.

La Vida de San Juan Bosco, que prepara la S. E. I., será ciertamente un testimonio más de aquel don del Cielo.

Si amas a Don Bosco contribuye en la medida de tus fuerzas a editar su Vida y a perpetuar así la eficacia portentosa de su palabra.

Oh María Santísima Auxiliadora, poderosísima Reina del cielo, que sola pudisteis triunfar de las herejías que intentaban arrancar a tantos hijos del regazo de nuestra Madre la Iglesia Católica; socorrednos, ¡oh Madre Celeste!, a fin de que guardemos firme nuestra fe y puros nuestros corazones en medio de tantas insidias y el veneno de tantas perversas doctrinas. (San Juan Bosco).



SANTIAGO (Chile).—La colonia veraniega.

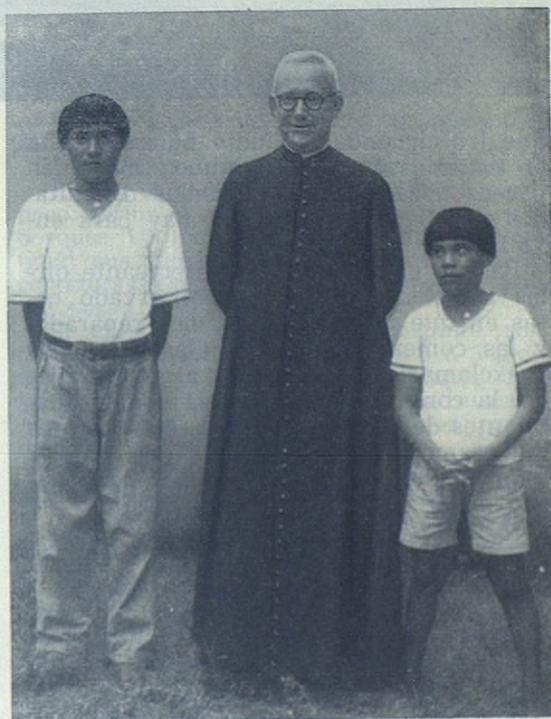


# De nuestras MISIONES

## MISION DEL RIO NEGRO (BRASIL)

*Costumbres de los indios.*—La conversación de nuestros indios es monótona y, generalmente, consta sólo de preguntas y respuestas, y las suelen repetir dos o tres veces, en un mismo tono de voz. Y, como los niños, pasan de un tema a otro, sin preocuparse de su ilación. Carcajadas sonoras, prolongadas y estridentes forman su característica. Mientras hablan, jamás se miran a la cara, ni siquiera para dar mayor expresión a lo que dicen. Conversan horas y horas, casi siempre permaneciendo en pie, y si se sientan lo hacen en el *kumono*, que es un banquito de una sola pieza, de 15 ó 20 centímetros de altura. En las conversaciones familiares arman una verdadera algarabía, especialmente si disponen de alguna bebida, distinguiéndose siempre las mujeres.

Hacen largos viajes en barca, y mientras reman, hablan animadamente, sacando argumento de todo: la corriente, los pájaros, los peces, los árboles, los frutos, las mariposas, los monos que aparecen y desaparecen entre las frondas de la selva. Los comentarios que hacen son de lo más divertido y curioso, y muy a menudo los ríen. Todo lo cual denota buena imaginación. Y si aparecen nubes en el cielo; y si brama el trueno lejano, signo de tempestad, se apresuran a «conjurarla» pasándose la mano bajo el sobaco, cerrándola, soplando dentro del puño y lanzando ese hálito contra la nube. Primero lo hace el piloto y luego toda la tripulación y el pasaje, si lo hay. Si a pesar de todos los conjuros, descarga la tempestad, no se turban; se quitan la ropa (cuando la llevan), la ponen bajo la tolda, la cubren con hojas de maíz y afrontan el temporal con toda tranquilidad y alegría. Entre tanto, la



Mons. Ladislao Paz, S. D. B., con dos representantes de las tribus del Río Negro.

conversación se anima siempre más, especialmente si la lluvia viene acompañada de ráfagas de viento. Entonces reman con mayor vigor y se divierten poniendo en solfa al piloto cada vez que no logra dominar las ondas, y subrayando con grandes risotadas los tumbos de la embarcación. El misionero que viaja con ellos, no siempre puede imitarlos, aunque siempre tiene que admirar esta admirable serenidad con que afrontan los elementos adversos. Habitados desde niños a luchar con la naturaleza salvaje



RIO NEGRO. — Grupo de la civilización. Bajo el cuidado de las hijas de María Auxiliadora.

que los circunda, el indio no manifiesta en estos casos miedo alguno; más bien parece gozarse de las mismas dificultades y peligros. Realmente, hay para envidiarlos.

Pasado el temporal, es interesante oírles los comentarios. Han observado cosas en que nosotros no hemos reparado, y las comentan, sazónándolas con risas y exclamaciones. Llegados al punto fijado, la conversación continúa con los habitantes del lugar, a quienes cuentan minuciosamente los incidentes del viaje y todo lo que el misionero ha dicho y hecho en el trayecto.

No deja de ser interesante la ceremonia del recibimiento. ¡Cuán diversa de las nuestras! Apenas la barca llega a un lugar habitado, bajan, y en fila indiana se dirigen a la casa o barraca principal y esperan que salga el dueño. Este recibe, preguntando secamente: «¿Has llegado?» «He llegado», responde el peregrino, en el mismo tono, y se tocan ligeramente la mano. Esta ceremonia se repite con cada uno, así sean muchos. Después del saludo del dueño, viene el de los demás miembros de la familia, siempre con las mismas palabras y los mismos ademanes. Después de los hombres salen las mujeres a saludarlos, preguntando lo mismo: «¿Has llegado?», pero sin darles la mano ni mirarlos al rostro.

Apenas los visitantes han entrado en la habitación, la dueña de casa trae una ollita con *kiniapira*—que es pescado cocido con mucha pimienta—y un cestito con *meiú* o torta de mandioca. Los huéspedes se sientan en círculo sobre sus talones, en silencio, y sin más ceremonias,

arrancan un pedazo de torta, la mojan en el *kiniapira* y lo consumen. Comido que han, se levantan sin más: en su lengua ni siquiera existe la palabra «gracias». ¿Será que miran como un deber la hospitalidad?

Aun cuando es un miembro de familia quien llega tras larga ausencia, la ceremonia es siempre la misma: «¿Has llegado?» «He llegado.» Ninguna manifestación de alegría, ni abrazos, ni besos. Los hijos toman la mano de los padres, pero en vez de besarla, se la pasan suavemente por la cara.

Si el recién llegado es el jefe de la familia, que regresa después de una temporada de trabajo en las caucherías, y no ha podido enviar noticias suyas, la esposa le ofrece inmediatamente el *kiniapira* y el *meiú*, se acurruca a su lado, a un paso de distancia, y sin mirarle a la cara, comienza a decirle, entre lágrimas: «¡Oh, padre de mis hijos, finalmente has llegado! ¡Tú te fuiste muy lejos, con los blancos, y la madre de tus hijos se quedó aquí sola, sin peces para los hijos, sin mandioca, abandonada, casi sin nada; y los hijos, en las mismas condiciones! ¡Oh, qué triste! ¡Oh, qué triste!» Y, entre tanto, entran los otros familiares, se acercan y repiten las mismas palabras. Si ha muerto alguno, uno de los presentes da la noticia, diciendo: «¡Ha muerto Fulano!» Y los demás repiten la misma cosa. Si los parientes del difunto están allí presentes, prorrumpen en llanto, que dura algunos minutos.

Si, al contrario, las noticias son buenas, la conversación se anima, aumenta

la alegría y se oyen frecuentes y sonoras risas.

Hoy, con la penetración de la civilización cristiana, estas costumbres se van modificando, dejando lo natural y eliminando lo extraño. Así la conversación se hace más cordial, más natural, y los modales más espontáneos; las conversaciones, menos insípidas, y el tono de toda la vida familiar y social se eleva, asimilando siempre más el civismo cristiano.

No es, pues, raro que al misionero se le acoja con verdaderas demostraciones de franca alegría, con vivas y aplausos, que le recuerdan sus colegios y familias. Para ellos, el sacerdote es el amigo sincero, y es, sobre todo, el mensajero de Dios y el dispensador de la gracia, y por consiguiente, su visita es considerada siempre como una bendición del cielo. En cuanto a los Antiguos Alumnos, cuando vuelven a ver a sus antiguos superiores experimentan una grande dicha y la ponen de relieve con la expansiva cordialidad que aprendieron en los colegios de Don Bosco.

#### MISIONES DE FUIORO (INDIA)

TIMOR (India).—En esta misión somos tres españoles, tres portugueses, un italiano y un yugoslavo. Nos está confiada toda la parte oriental de la isla de Timor, con 3.200 kilómetros cuadrados, y 30.600 almas.

Nunca los misioneros católicos habían tenido residencia en estos parajes, desde el principio de los descubrimientos. Se adoctrinó la capital y los centros más populosos. Este, por ser de gente temible, por la distancia y por no tener grandes núcleos de población, fué abandonado. Sólo se tiene alguna vaga noticia del paso esporádico del algún misionero. No sabían



TIMOR.—Y se van de paseo con sus trajecitos nuevos.

nada del Evangelio. Ni los protestantes se infiltraron.

Viven como en los tiempos arcaicos. No hay ciudades. Vivían hasta hace muy poco, formando grupos patriarcales en los bosques. Ultimamente se les obligó a construir sus aldeas junto a los caminos y correteras. Constan de 10 a 20 casas; pocas pasan de ese número.

Su vivienda es una jaula colgante, sobre cuatro estacas, cuadrada, de 3 a 5 metros de lado, levantada dos metros del suelo. Así evitan la humedad, las invasiones de ratas y el peligro de los cocodrilos.

En el interior, la mayoría tienen divisiones de cañas de bambú, y, las de los ricos, de madera. Lo ordinario es tener una sola sala, que sirve de cocina (donde arde el fuego día y noche), de comedor, de sala de visitas y de dormitorio común. No tienen camas; una esterita de palmera les sirve de colchón. Los días de frío acurrúcanse todos juntos y atizan más el fuego. El humo que se produce espanta los mosquitos y conserva el maíz que llena todo el techo de la sala.

En ella no se puede estar de pie. Allí se hace todo, sentados en el suelo. Levantándose quedaría la cabeza enterrada en los manojos de mazorcas.

Administré ya dos veces el viático, desde la escala de entrada, que es de listones atados y que del suelo vienen a un alzapán que se abre en uno de los ángulos.

Cada uno tiene su gallina y su gallo. Estos animales son de una mansedumbre que no se compara con la del gato doméstico. Se los coge y hace de ellos lo que se quiere. En los viajes todos llevan su gallo debajo del brazo. Los niños —y muchos grandes— duermen con él en el regazo.

El vestido de estos indígenas es sumamente económico. El día de San Juan Bosco hizo ocho años que los salesianos to-



TIMOR.—¡Qué contentos reciben su almuerzo!



El Hermano Enfermero, D. Isidoro Aranda, curando una grave herida.

mamos esta misión. Cuando entramos andaban casi todos medio desnudos. Hoy, la mayoría, llevan, cuando nos visitan, sus ropitas; pero en las aldeas, si no esperan una visita nuestra, andan como antes. Mas es porque no tienen. No son previsores. No ahorran. Luchan con muy poco dinero, el necesario para pagar el impuesto. Las compras se las componen con cambios de frutos, de caballos y búfalos u otras permutas.

Las ropas, que deben comprar a los chinos, pues son los únicos que tienen tiendas —los timorese no hacen ningún negocio— las hacen durar, empleándolas sólo cuando vienen a la misión o visitan a las autoridades.

Las mujeres más habilidosas tejen unas telas muy gruesas y de colores chillones, en forma de mantas, que usan los hombres echadas a las espaldas; y cosidas por las puntas forman las *lipas*, que a las mujeres sirve de saya, desde los sobacos a los pies.

Los hombres y los niños usan también *lipa*, ajustada al cuerpo por un grueso y elegante nudo. Aquéllos tienen satisfacción en que caiga hasta el suelo; los chicos la doblan para no bajar de la rodilla. Si hace frío se la echan con gracia a los hombros a manera de toga romana; si sol, a la cabeza; cuando más despreocupados, la trazan al cuerpo, a la torera. Los bebés tienen su *lipa* desde que comienzan a andar. Es su vestido y su casa; igual la llevan colgada al cuello, a guisa de corbata o tapabocas, echada a las espaldas, como la arrastran con los pies. Pero nunca la pierden. Juegan con una mano en la *lipa* y la otra los objetos de entretenimiento. Los niños a los cuatro años ya saben hacer el nudo, con el borde superior a la cintura. Nuestros alumnos aún la usan, en su mayoría. Con ella juegan al fútbol; y, como fácilmente se comprende, deshaciéndose el nudo con los

saltos, andan más atareados con las manos en recoger la *lipa* que con los pies en dar a la pelota.

Debajo de la *lipa* llevan todos por lo menos su *tanga* y los que ya se van civilizando, sus pantalones o calzoncillos de paño generalmente negro.

Ahora ya comienzan a gastar camisetas y gersey. Los que llevan camisas, compradas a los chinos, tienen a gala llevar siempre los faldones afuera.

Estas prendas raramente se lavan, y cuando lo hacen es sin jabón; pocos tendrían dinero para comprarlo. Pero las recomiendan hasta que son más los trozos añadidos que los primitivos. Estos parches, nunca cuadrados o rectangulares, sino de la forma de lo que desapareció por viejo o desgarrado no coinciden con la ropa base. El que primero me saludó, cuando aquí llegué, tenía la camisa con tres remiendos: uno de cuadritos, otro floreado y el tercero, negro. La camisa debía de ser, cuando nueva, de satén rayado; ahora mal se percibía. Eso por delante; en las espaldas era un auténtico mosaico.

Así el 99%. Cualquiera trapito que les ofrezcamos, lo agradecen. Cuando llega un nuevo misionero, lo rodean y acompañan por todas partes, a ver lo que pueden recibir. Son pediguños hasta empalagar.

No trabajan sino lo necesario para obtener maíz o arroz para seis meses. Sólo obligándoles se curvan al trabajo. Si en la segunda cosecha el tiempo no es favorable y se estropean los frutos, resignanse, ayunan y pasan los seis meses comiendo hojas y frutos silvestres y durmiendo.

Las faenas de obligación realízanse de cucullas. Así los albañiles, los carpinteros, los cultivadores de tierras —menos la siembra de maíz que se hace de pie—, agujereando la tierra con un palo, y detrás van los chicos echando con extrema puntería cuatro u ocho granos en cada hueco. El otro día vi a una mujer plantando arroz, sentada en el agua, y así, arrastrándose sobre el barro, proseguía su faena.

Cerremos aquí, por hoy, la cajita de curiosidades.

Pido una oración para que nuestro trabajo rinda. En los ocho años transcurridos hicimos 1.600 cristianos. Tenemos aún 29.000 paganos por conquistar. La acción en la escuela sobre los 500 alumnos anuales irá infiltrándose en las poblaciones; pero necesitamos el auxilio de la gracia para que esa simiente fructifique. La oración puede más que la palabra. Ayúdenos.

P. Alfonso M.<sup>a</sup> Náchera,  
Misionero Salesiano.

Fuiloró, 27 de febrero de 1956. ROMIT

# Crónica de Gracias

## DE MARIA AUXILIADORA

VIGO.—Encontrándome en una grave necesidad, ya que mi salud estaba seriamente comprometida, según el dictamen de los facultativos, recurrí, secundando las instancias de mi hermana mayor, religiosa salesiana, a María Auxiliadora. Esta bendita Madre oyó mis súplicas sacándome felizmente de tan apurado trance y haciendo desaparecer todo peligro. Agradecida, envió una limosna para la Obra Salesiana, dando gracias a tan buena Madre.—*Pepita Fenoll.*

SANTANDER.—Envío 50 pesetas como limosna, en agradecimiento por un gran favor que me ha concedido María Auxiliadora, y como le tengo encomendado otro, suplico a los lectores del *Boletín* me ayuden a implorarlo de la Celestial Madre.—*Isabel Ruiz.*

SANTANDER.—Teniendo que presentar a mi hijo Maxi al examen de ingreso de ingeniero, lo encomendé a María Auxiliadora, prometiendo publicar la gracia y enviar una limosna. Como la Virgen nos ha escuchado plenamente, cumplo mi promesa. Envío 50 pesetas.—*Gregorio Aparicio.*

SAN VICENTE.—Una hermana mía había inventado un nuevo método de corte y hecho varias gestiones para obtener la aprobación. Las cosas se dilataban indefi-

nidamente, con pocas esperanzas, hasta que pusimos en las manos de María Auxiliadora, y Ella se dió tal prisa que en pocos días se resolvió del todo favorablemente, recibiendo, al mismo tiempo que la patente, el permiso para fundar un nuevo Instituto en Logroño. Muy agradecido deseo publicar esta gracia.—*José María Lamella.*

LINARES.—Necesitaba una gracia. Hice la Novena de María Auxiliadora, y al terminarla me la otorgó. Agradecida doy 25 pesetas de limosna.—*M. Camacho.*

VIGO.—Agradecida por varios favores recibidos de la Celestial Protectora, envió una limosna para su retablo.—*Una devota.*

MADRID.—Hago pública mi gratitud a María Auxiliadora por una gracia recibida, y envío 100 pesetas para las Obras Salesianas.—*Concepción Niño.*

MADRID.—Agradecida a María Auxiliadora por una gracia recibida, envío 50 pesetas para su culto.—*U. D.*

TORRENTE (Valencia).—Agradezco a María Auxiliadora su rápida intervención en esta vieja enfermedad con que Dios me ha querido visitar.—*Rafael Ayala.*

ARÉVALO.—Tenía un asunto difícil. Lo encomendé a María Auxiliadora y me lo arregló.—*Una devota.*

GOA.—Tierra fecunda de apóstoles. El Catequista mayor enseñando a sus ayudantes.



USTARROZ (Navarra).—Encontrándose mi esposo sufriendo fuertes dolores de estómago, hubo de ser trasladado al Hospital en el que apreciaron los médicos que tenía que someterse a una operación: se trataba de una vieja úlcera en el duodeno y otras complicaciones. En tan apurado trance acudimos a María Auxiliadora prometiéndole una limosna y publicar la gracia. La víspera de la operación recibía el enfermo la bendición de María Auxiliadora y le era colocada una estampa reliquia de *Don Miguel Rúa*. La operación se llevó a cabo con los resultados más satisfactorios. Hoy se encuentra en período de convalecencia. Agradecida cumplo mi promesa prometiendo propagar más la devoción a María Auxiliadora.—*María Unzué Ripalda*.

#### DE SAN JUAN BOSCO

VIGO.—Llevaba cinco meses padeciendo de una fistula, y después de varios tratamientos sin resultado, los médicos aconsejaron como única solución una intervención quirúrgica bastante delicada. Acudí a mi Padre San Juan Bosco, pidiéndole intercediera por mí ante María Auxiliadora. El amado Padre no se hizo esperar. A los pocos días de terminar la Novena, estaba completamente curada. Agradecida, cumplo mis promesas, y excito a los demás a que recurran confiadamente a él.—*Conchita Villanueva*.

MADRID.—Agradecida a San Juan Bosco por un favor recibido, envío 50 pesetas para sus obras.—*U. U.*

CASABLANCA.—Agradecida a San Juan Bosco por una gracia de orden espiritual, obtenida por su intercesión, envío cien francos para la celebración de una Misa en su honor, y en sufragio de mi querido y difunto esposo.—*Concepción Navarro*.

MÁLAGA.—Doña María de Echave agradece a don Bosco una gracia recibida y envía una limosna.

#### DE SANTO DOMINGO SAVIO

OVIEDO.—Tenía entre manos un asunto bastante complicado y la solución se presentaba muy difícil y muy dudosa. Recurrí a Santo Domingo Savio, y me inspiró, solucionándose todo del mejor modo. En agradecimiento envío una limosna.—*M. A. M.*

VALENCIA.—En breve tiempo he pedido cinco favores a Santo Domingo Savio y me los ha concedido con puntualidad maravillosa. Agradecida, mando 25 pesetas para las Obras Salesianas.—*Dolores Prieto*.

#### DEL SIERVO DE DIOS DON FELIPE RINALDI

ASTUDILLO (Palencia).—Hacía bastante tiempo me sentía mal. Los médicos ase-

guraban que mi mal era incurable. Un hermano mío, salesiano residente en Chile, me aconsejó hiciera una novena al Siervo de Dios Don Felipe Rinaldi, aplicándome una reliquia, que él mismo me mandó. Empecé la Novena con gran fervor y confianza. La acabé completamente curada. Doy gracias a Don Rinaldi y envío la limosna prometida.—*Ascensión Tejido*.

BARCELONA.—El matrimonio Morató-Mestres, agradecido por un gran favor que por intercesión del Siervo de Dios Don Felipe Rinaldi le ha concedido, da 30.000 pesetas para una beca en el Seminario Salesiano de la Inspectoría de Nuestra Señora de las Mercedes.

SALTILLO (Méjico).—El joven Luis Miranda, de 18 años, llevaba tres años completamente paralítico, de modo que no podía ni moverse solo. Hizo dos Novenas a San Juan Bosco, sin resultado alguno. Acercándose la fiesta, aconsejé a la familia se asociara a la solemne Novena, llevando al paciente a la iglesia, a los pies del Santo. El pobre chico daba compasión. Le sugerí: «Di a Don Bosco que no te deje volver sin la curación». Entonces comenzó a gritar: «¡Don Bosco, no volveré a casa si no me sanas completamente!» La gente estaba ansiosa, esperando a ver en qué paraba aquello. Tres veces repitió el paralítico la misma súplica, y a la tercera sintió improvisadamente un estremecimiento, se llevó instintivamente las manos a las piernas impedidas y se encontró completamente curado. Se levantó y a toda carrera se lanzó a besar los pies de la estatua de San Juan Bosco.

Luis Miranda hoy trabaja perfectamente, y en toda esta ciudad se ha despertado una gran devoción a nuestro Santo Fundador.—*Sergio Carraglia*, Presbítero, S. D. B.

BARCELONA.—Por un gran favor recibido de Don Rinaldi y para obtener otras gracias que deseo, envío dos mil pesetas para su Causa de Beatificación.—*Dolores Valdés*.

#### DE NUESTROS MARTIRES

ALCOY.—Un hijo mío se hallaba aquejado de fuerte dolor de oído, y el médico que lo asistía manifestó que era necesario someterlo a una delicada operación. En esta situación me vino a la memoria que tenía una hojita del siervo de Dios *don*

*Alvaro Sanjuan*, con la oración para su beatificación. Recurrí a él, prometiéndole una limosna para su Causa y publicar la gracia, dado el caso, de concedernos la curación sin necesidad de intervención quirúrgica. Habiéndola alcanzado, cumplo mi promesa.—C. P.

MONTILLA.—Al aplicarse una reliquia del manto de *P. Antonio Camacho* a un niño desahuciado por los médicos, empezó a mejorar y recobró la salud.—*P. A. Domínguez*.

PUERTO DE SANTA MARÍA.—Sufría un sobrineto mío meningitis tuberculosa, y lo encomendamos al Sagrado Corazón mediante la intervención de *don Esteban García*, cuya estampa pusimos bajo la almohada del enfermito. Recobró la perfecta salud. Mando una limosna para su Causa de Beatificación.—*Galo Dimínguez*.

SEVILLA.—Fué operado de segmentomía del pulmón derecho, y, ante lo grave de la operación, me encomendé a *don Juan Luis Hernández*. Como el resultado fué favorable, hago pública mi gratitud.—*Manuel León*.

## Necrología



**El Padre Guillermo Viñas Pérez.**—En Sarriá, y a los 77 años de edad, ha volado al seno de Dios el martes 13 del pasado marzo.

Los rigurosos fríos de este invierno dejaron honda huella en su salud, ya que

brantada por una aortitis y lesión cardíaca, aunque seguía la vida de comunidad haciendo de singularidades. Últimamente experimentó una gran postración de fuerzas, lo que le hacía prever como próxima su partida de este mundo, a la que se iba preparando diligentemente. Y el 12 del corriente, a media tarde, fué víctima de una embolia cerebral que le privó del sentido y, a las veinticuatro horas, lo arrastraba a la tumba. Sólo se le pudo administrar la Exremaunción y darle la Bendición Apostólica *in articulo mortis*. El día siguiente se le hicieron las honras fúnebres y la conducción al campo santo, a las que asistieron numerosos cooperadores y amigos, un nutrido grupo de antiguos alumnos y los actuales alumnos de las Escuelas Profesionales que acompañaron el féretro rezando el Santo Rosario. El Consejo Nacional de la Federación de Antiguos Alumnos mandó una gran corona dedicada a su fundador. Y ya en el cementerio, antes del último responso, el Padre Inspector dió el último adiós al amado extinto, recordando, en emocionadas frases, sus benemerencias.

Don Guillermo Viñas era una figura señera en la España salesiana, y uno de los pocos salesianos que nos quedaba de la primera hora. Nacido en Ainsa (Huesca) el 10 de febrero de 1879, tuvo la desgracia de perder bien pronto a sus padres, quedando al cuidado de un hermano sacerdote, el cual, una vez cumplidos los 11 años, lo encaminó a estas Escuelas de Sarriá para la sección de estudiantes. Era entonces director el siervo de Dios Don Felipe Rinaldi, quien pronto descubrió los tesoros de mente y corazón que albergaba el alma del joven Guillermo; y bajo sus amorosos cuidados despuntó y creció lozana la flor de la vocación. En el ocaso de su vida recordará aquellos años felices y escribirá en su diario íntimo: «Mi vocación ha sido para mí como una segunda vida, regalada, hecha como la cosa más natural, como a quien le llevan en brazos; y no hay que decir que los que me llevaban eran, además de Jesús y de María, don Bosco, por medio de mis primeros superiores, el siervo de Dios Don Rinaldi, Don Aime..., y por la felicidad, alegría y buen ejemplo de mis primeros maestros y hermanos antiguos. ¡He sido feliz! Si mil veces volviera a nacer, ¡mil veces salesiano sería!»

En Sarriá hizo su noviciado y profesión religiosa; y, conforme entonces se hacía, alternó sus estudios de Filosofía y Teología con el trabajo en la vida práctica, primero en esta de Sarriá, y más tarde, en la Casa de Barcelona (San José), situada en el entonces barrio extremo llamado de Hostafranchs. Y aquí, a la sombra del venerado Don Antonio Aime, verdadero apóstol de aquella barriada obrera, se formó en aquel espíritu de actividad incansable

(Sigue en la pág. 30)



# INSPECTORIA DE N<sup>tra</sup> S<sup>ra</sup> de la Merced

## COOPERADORES SALESIANOS

Va progresando decididamente el movimiento de la organización de los Cooperadores Salesianos en cada una de las Casas de la Inspectoría; tanto Salesianos como Hijas de María Auxiliadora realizan una apreciable labor de orientación entre los ya inscritos anteriormente, y en las nuevas inscripciones entre los elementos de la Archicofradía de María Auxiliadora, Antiguos Alumnos, Alumnos mayores y Padres de Familia.

Merece destacarse la Casa de Sarriá que celebra ya regularmente el Ejercicio de la Buena Muerte todos los meses en la misa de nueve de la mañana, con nutrido concurso de Cooperadores y fieles.

ESCUELAS SALESIANAS, FUNDACION HIDRO NITRO ESPAÑOLA  
MONZON (HUESCA)

*Homenaje al Excmo. Sr. D. José María Peñaranda y Barea, Presidente de la Hidro Nitro Española.*

Sumamente emotivo fué el homenaje tributado, los días 15 y 16 de marzo, al Excelentísimo Sr. Presidente de H. N. E., don José María Peñaranda y Barea, en las Escuelas Profesionales de Santo Domingo Savio, de Monzón. Su signo fué la gratitud hacia este noble caballero cristiano que tan alto sabe llevar su amor al obrero en la sana y cristiana educación de los hijos de los trabajadores de



El Sr. Peñaranda contempla los primeros trabajos de torno (16-3-56).

la empresa que tan dignamente preside.

Empezó el homenaje con una velada literario musical en la que el Muy Reverendo señor Inspector, don Tomás Baraut, pronunció un sentido y elocuente parlamento ofreciendo al señor Peñaranda toda la gratitud salesiana, las bendiciones del Cielo por su generosa aportación al bien social y las bendiciones de los niños y familiares que gozan de sus predilecciones y bondades.

Intervinieron luego los pequeños artistas con los números musicales: «La campaña del pueblo», de Sáez de Aldama, a cuatro voces; «Chin, chin, chin»; «Aldapeco», de Guridi; polka de «La Marcha de Cádiz», actuando la orquesta de «Estrellas Negras», bajo la batuta de su director, don José Ballarín, Antiguo Alumno de Sarriá.

Los diminutos artistas de las tablas nos presentaron un magnífico trabajo en la representación de la opereta «Érase una vez un Rey», de los maestros Alcántara y Bustillo, Salesianos.

Cerró el acto, con su brillante palabra, el Excmo. Sr. D. José María Peñaranda, aceptando conmovido el homenaje de oraciones y ofrenda espiritual y depositándolo, como filial obsequio, a los pies del Vicario de Cristo, S. S. Pío XII, felizmente reinante.

El día 16 se comenzó con la bendición de la nueva imagen de San José, que tuvieron la gentileza de apadrinar también los Excmos. señores de Peñaranda: don José María y su distinguida esposa, doña María Dolores.

A continuación se impuso la Medalla de Congregante de San Luis al niño Julio de Peñaranda y Algar y la de Archicofrade de María Auxiliadora a la niña María Montserrat Moreno Llach, hija del Presidente de los Antiguos Alumnos, don Aurelio Moreno.

El señor Inspector, que actuó en las dos ceremonias, dirigió la palabra a los asistentes, felicitando a los dos niños y a los que con ellos habían recibido la Medalla.

Siguió la santa Misa, celebrada por el señor Inspector.

Luego se trasladaron todos al nuevo taller de mecánica, donde el señor Inspector bendijo cinco nuevos tornos, que la gentileza de la Empresa Hidro Nitro Española ha puesto a disposición de los hijos de sus obreros para el aprendizaje.

Un alumno del taller-escuela leyó unas palabras de agradecimiento, y otro pre-

sentó un trabajito de torneado ejecutado por él, como simbólica ofrenda de gratitud y promesa de progreso en el camino de su formación profesional y moral en estas escuelas obreras.

Séanos una vez más permitido rendir nuestro más caluroso aplauso a la magnífica obra social de educación obrera que la ejemplar empresa Hidro Nitro Española realiza mediante estas Escuelas Salesianas, y en especial a su dignísimo y querido Presidente, don José María de Peñaranda y Barea. El Señor les premie.



El Sr. Peñaranda en un momento de su discurso.

---

## BECAS COMPLETAS

*Beca P. José Calasanz*, fundada por doña Angeles Marti-Codolar y don Javier Marti-Codolar, 30.000 pesetas.

*Beca matrimonio Morató-Mestres*, fundada por el mismo, 30.000 pesetas.

---

**Dirección del M. R. P. Provincial: Paseo San Juan Bosco, 74. Barcelona.**

(Viene de la pág. 27.)

y en el hondo amor a la Congregación y entrañable devoción a María Auxiliadora y a Don Bosco, que fueron los focos potentes que alumbraron los derroteros de su vida. Y aquí es obligado recordar cómo en el año 1901, en plena decadencia de la música sagrada, y antes que se hablara del *Motu Proprio*, el clérigo Viñas, alma de artista y de enérgica voluntad, había formado un brillante orfeón de casi un centenar de voces con los muchachos externos y los obreros del «Círculo don Bosco», que aprendieron de memoria y ejecutaron impecablemente la Misa a cuatro voces solas *Aeterna Christi numera*, de Palestrina, y *La Cena*, del Oratorio *La Pasión*, de Perosi, sin contar los múltiples coros de música profana que eran el alma de las fiestas salesianas.

Si éstos eran los albores, puédesse imaginar la celosa actividad que desarrolló una vez que subió las gradas del altar, el 19 de marzo de 1902. En 1903 fué trasladado a la Casa de Ciudadela, de reciente fundación, cuyo desarrollo tropezaba con grandes dificultades, y de la que al año siguiente fué nombrado director. El interés y esfuerzo en la enseñanza, la música y el deporte, y, sobre todo, la difusión de la devoción a María Auxiliadora, fueron las palancas que consiguieron levantar la Casa, haciendo de Menorca la isla de María Auxiliadora.

En 1910 pasó a dirigir la Casa de Valencia. Los salesianos ocupaban entonces lo que había sido un antiguo convento, con la iglesia aneja de San Antonio Abad. Se imponía la construcción de un nuevo edificio, y a ello dedicó sus energías confiando en la protección de María Auxiliadora, de cuya devoción era infatigable apóstol. En el término de un año se colocó la primera y última piedra, surgiendo el magnífico colegio de tres plantas y como un centenar de metros de fachada, uno de los más importantes de la Inspectoría. Al mismo tiempo, no descuidaba otras actividades no menos importantes; y así fué el alma de las Asociaciones de Antiguos Alumnos, que por aquellos años comenzaron a tener personalidad en España; fué el gran propagador de la devoción a Santo Domingo Savio, siendo él quien levantó el primer monumento en uno de los patios de la Casa, ejemplo que después imitaron la mayor parte de las Casas de la Inspectoría; y no hay que olvidar el impulso que daba a los juegos dominicales para atraer jóvenes mayores al Oratorio Festivo, siendo nuestro patio la cuna del actual *Club Deportivo Valencia*, uno de los importantes de la nación, cuya Junta Directiva le rindió un homenaje con motivo de sus bodas de oro sacerdotales.

En 1920, los superiores lo pusieron al frente de la Inspectoría Bética de María Auxiliadora. Su carácter expansivo, su bondadoso corazón y su espíritu de compren-

sión, presto le ganaron el afecto de los Hermanos. Ese año se celebró en Madrid el Primer Congreso Nacional de Antiguos Alumnos, del que salió la Federación Nacional, de la que fué, puede decirse, el fundador, con su órgano nacional *Don Bosco en España*, que cuenta en la actualidad con 15.000 suscripciones. Procuró el desarrollo de la Inspectoría fundando en las islas Canarias; y, sobre todo, promovió la devoción a María Auxiliadora, cuyo mes dirigía personalmente, con notable provecho de las almas y a veces con señaladas conversiones.

Transcurrido el sexenio pasó a la dirección de estas Escuelas Profesionales de Sarriá, y ocho años después a las de Pamplona. El horizonte se oscurecía con la virulencia de los conflictos sociales y políticos que desembocaron en el turbión revolucionario del año 1936, que tantas víctimas causó. El Padre Viñas había venido a Barcelona para los Ejercicios Espirituales de verano, y aquí le sorprendió la Revolución. También supo él de las amarguras de la cárcel, en la que permaneció varios meses. Puesto en libertad, ejerció, oculta pero eficazmente, el ministerio sacerdotal, consolando, confesando y celebrando en casas particulares hasta el día de la liberación. En este momento fué su primer cuidado rescatar estas Escuelas, celebrando el primero la Santa Misa, aún vestido de seglar, en el profanado Santuario de María Auxiliadora, y reorganizar con los Hermanos supervivientes la vida salesiana. Ordenadas las cosas, volvió a su Casa de Pamplona, y de allí, en 1943, a la de Huesca, donde su memoria es bendecida por su espíritu jovial, su trato bondadoso, el amor que puso en la Asociación de Antiguos Alumnos y el vigoroso impulso que dió a la devoción de María Auxiliadora.

Tantos trabajos y las penalidades sufridas en el tiempo rojo minaron su salud, teniendo que someterse a una operación quirúrgica. Había cumplido sus 70 años y bien merecido se tenía el descanso. En 1949 vino enfermo a esta Casa de Sarriá, que de niño le había recibido; y la paz y los cuidados de los Hermanos fueron un sedante para su espíritu. Ya repuesto, fué nombrado confesor de la Comunidad, y al mismo tiempo predicaba y confesaba en diversas Comunidades de la ciudad.

En 1952 celebró sus bodas de oro sacerdotales, en que recibió el homenaje de toda la España salesiana, consolándole sobre manera una carta muy expresiva de nuestro amadísimo Rector Mayor. En esta ocasión el Gobierno español le concedió la Gran Encomienda de Alfonso X el Sabio, por los méritos contraídos en una vida dedicada por completo a la enseñanza y educación de la juventud.

Mas no eran honras humanas las que ambicionaba su corazón: hacía tiempo que

presentía su muerte, a la que se preparaba seria y alegremente, «creyendo..., amando... y esperando», como escribe en su diario íntimo. Y añade: «¡Además, además, muero encantado de mi vocación salesiana, y santamente orgulloso de morir en el seno de una Congregación tan excelsa!» Estas y otras bellas expresiones de su diario muestran al descubierto el amor grande que tenía a la Congregación, a María Auxiliadora, a Don Bosco y a los superiores.

¡Vengan muchos Padres Viñas a la Sociedad Salesiana!

**Don Juan Urbistondo Carretero**—Falleció en la ciudad de Granada a los 56 años de edad. De una familia cristianísima, todos sus miembros están ligados a la Congregación Salesiana, o por la Archicofradía de María Auxiliadora o por la Pía Unión. Consciente y gustoso dió el permiso a su hijo Juan para seguir la vocación salesiana, quedando con ello unido de tal modo a la Obra de Don Bosco, que en los días de descanso era obligada su visita a la Casa Salesiana.

Escrupuloso en el cumplimiento de sus deberes profesionales, gustaba de hacer el bien entre sus compañeros, entre los cuales formó un grupo de cooperadores, a los que visitaba personalmente cada mes. En todos sus apuros y preocupaciones recurría confiado a María Auxiliadora, obteniendo de Ella innumerables favores, que refería con gran satisfacción.

Dando ejemplo de resignación cristiana, esperaba tranquilo se cumpliera en él la voluntad de Dios.

Reiteramos el más sentido pésame a la familia del ejemplar cooperador, agradeciendo a todos los lectores del *Boletín* una oración por el eterno descanso de su alma.

**Doña Fermina Méndez**.—El 29 de marzo, en Madrid, entregaba su alma al Creador doña Fermina Méndez, a la edad de 81 años. A pesar de estar muy delicada, no quiso privarse de salir a oír Misa y comulgar el día de San José. Por la noche de ese mismo día, una hemiplejía la privaba del habla y movimiento. El día 20 recibió el Santo Viático, la Extremaunción y Bendición Apostólica, muriendo asistida de los suyos, tan santamente como había vivido, el Jueves Santo. Conoció la Obra de Don Bosco durante nuestra gloriosa Cruzada, pues un Padre saleniano atendió espiritualmente a su familia durante la misma. Desde entonces favoreció todo lo que pudo y en la medida de sus fuerzas a las Obras Salesianas. A sus familiares nuestro pésame más sentido, y para ella nuestros fervorosos y abundantes sufragios.

**Don Ladislao Antonio Pérez Gracia**.—Antiguo alumno de Mataró, de los más antiguos, murió en Zaragoza. Gran entusiasta de los Obras Salesianas: las favoreció generosamente como cooperador. Una crue-

lísima enfermedad lo purificó durante cinco años, tolerada con grandeza de alma, y lo llevó a la eterna recompensa. A su señora viuda, doña Carmen Malo, y a los suyos, nuestras sinceras condolencias, y a él nuestros sufragios.

**Doña Margarita Florit**.—La popular y apreciadísima «Mestre Florit» murió en Ciudadela, habiendo desempeñado por muchos años el cargo de maestra nacional y directora del Grupo Escolar. Fervorosísima, esclava del deber, organizadora insuperable, deja una constelación de antiguas alumnas, a quienes no abandonaba jamás, ni cuando ya eran madres de familia. La Acción Católica prosperó grandemente bajo su presidencia. Era devotísima de María Auxiliadora. A su familia nuestro sincero pésame; a su alma, si los necesitare, nuestros sufragios.



#### INTRODUCCION A LA VIDA DEVOTA.

Por SAN FRANCISCO DE SALES. Traducción del francés por Pedro de Silva, Pbro. (revisada y corregida). 3.<sup>a</sup> ed. (de bolsillo).—Un vol. de 9,50x13,50 cm., de 360 págs. En rústica, pesetas 13; encuadernado, ptas. 19.—*Luis Gili, Editor, Córcega, 415, Barcelona*.—En esta joya de la literatura ascética, el intento de San Francisco de Sales fué «instruir a los que viven en el mundo, en medio de las familias, en la corte, y que por su situación se ven obligados a profesar una vida común en cuanto a lo exterior, los cuales, no pocas veces, pretextando imposibilidades imaginarias, ni aun quieren pensar en emprender una vida devota». El extraordinario mérito de la *Introducción a la vida devota* radica en que es una obra que no pierde actualidad. A cuantos la lean y mediten les ayudará eficazmente a perfeccionar su alma y emprender una vida auténticamente devota.

Por su buena presentación el precio resulta ciertamente económico.

*Direcciones de los Sres. Inspectores provinciales:*

**Madrid:** General Primo de Rivera, 25

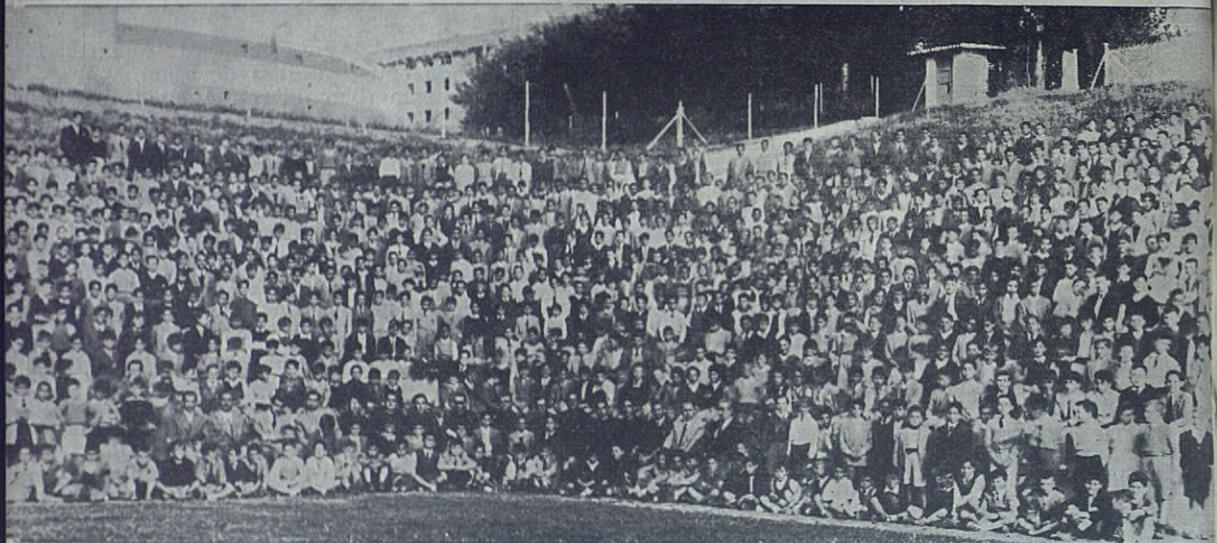
**Barcelona:** Paseo San Juan Bosco, 74

**Sevilla:** María Auxiliadora, 18

**Córdoba:** María Auxiliadora, 14

**Zamora:** Escuelas Salesianas

\* CON LICENCIA ECLESIASTICA \*



**Colegio Salesiano de la calle de Francos Rodriguez.**—En sus amplias y modernas aulas, en su hermosa iglesia y en sus extensos patios reciben instrucción y educación un millar de niños de la populosa barriada. Benéfica labor que no termina en ellos sino que se extiende, de diversas formas, a otros sectores: Antiguos Alumnos; Padres de Familia; Cooperadores, Archicofrades de María Auxiliadora.



## LA OBRA SALESIANA EN MADRID



Sr. D. \_\_\_\_\_

Señas del remitente

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

( \_\_\_\_\_ )